AWE Mainta
Maart 21, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Parlamentario Richard Arends:

DEBE CU ARUBA TA PAGA AWE TA DI PRESTAMONAN DI GOBIERNO DI MEP PROME CU 2009

Pagina 2

Prome Minister Weve Croes:

ESNAN CU NO KIER TRAHA MESTER BAY CAS Y NO TA BAY DUNA PERIODIEK NA AMBTENAARNAN NOBO

Pagina 3

HOBEN FUTBOLISTA MALTRATA



DIALUNA algo prome cu 10'or di anochi, presencia di polis ta wordo pidi na altura di Parke Curason na Jaburibari, caminda cu un hobencito di 15 aña lo a wordo maltrata.

E problema a inicia, durante un wega di futbol dialuna anochi, ariba e veld di Caiquetio na Paradera. E teamnan cu a participa tawata S.C United (Ex Jong Aruba) y e team di Bubali. E wega no a bay den un bon ambiente, mirando cu ambos banda tabata hungando bruto. Referee aparentemente a wordo pidi varios biaha pa actua y si mester parti carchi cora haci esey, pero pone ordo, aparentmente segun testigonan na e wega di futbol a bisa cu lamentablemente esaki no a sosode. No ta mucho cla si e wega a caba of mirando cu cos no tabata bayendo bon a stop e wega prome cu ora.

E mucha homber herida no a ni hunga y no tabata tin nada di habe. E victima y su amigo despues di wega a subi nan bais y a bay cas, na caminda pa cas nan a wordo sorprendi pa un of mas hungador di e otro team. Tur esaki a tuma lugar na altura di e kashi di coriente na Parke Curason. E agresor y algun hoben mas a sconde tras di e kashi coriente y na momento cu e hobencitonan aki tabata pasando nan a sali aribanan y a sorprende nan.

Parlamentario Richard Arends

Debe cu Aruba ta paga awe ta di prestamonan di Gobierno di MEP prome cu 2009



E ex Minister di Asuntonan Economico y actual miembro di fraccion di AVP den Parlamento a cuminsa pa splica cu e kier a clarifica algun ponencianan cu a bin ta wordo haci relaciona cu Finanza Publico di Aruba.

Pa cuminsa, el a ripiti cu Finanza Publico tabata e area cu mas escrutinio y transparencia tabatin den e ultimo 4 añanan. A entrega 3 presupuesto, 3 presupuesto supletoria, 3 cuenta anual y 10 "uitvoeringsrapportage" (pa 10 kwartal sigui) di entrada y gastonan. No solamente a cumpli y raporta riba e tema aki.

"Ora mi tin tende Minister di Finanza papia di manipulacion mi kier sa na kende e ta referi, pasobra tur cifra a wordo suministra door di e departamentonan concerni na Minister di Finanza. Y nan a wordo controla y analisa door di e profesionalnan di Contraloria General y CAFT. Pdesey, e ta bisa, ora cu mandatarionan bisa cu nan a keda sorprendi cu e cifranan no ta reali, simplemente ta mustra un falta di conocemento di e materia. Y cu tempo nan tabata parlamentario, no a haci nan trabou manera debe ser. "E ta un falta di respet pa e institutonan y e profesionalnan cu ta traha den e institutonan aki."

Ora cu nan bisa cu mester bay haci un prestamo di mas cu 700 miyon florin, Arends ta reacciona bisando cu no ta prome biaha cu pais Aruba ta refinancia pa mas cu 400 miyon. E deficit cu a haya permiso pa tin ta di 150 miyon y ta keda cu deficit di 500 miyon florin. "E duracion averahe di cada un di e debenan aki ta mas o menos 10 aña. Pues Gobierno actual di MEP ta pagando su mesun debenan cu nan a crea durante e ultimo Gobernacion di MEP. Nos tambe a paga debenan cu diferente Gobierno mester a haci pa cubri e deficitnan aki y nos a hacie sin haci politikeria. Ta strañami cu personanan cu mester tin conocemento financiero, ta haci politica cu algun cu ultimo añanan semper a tuma luga. Si bo ta pagando 550 miyon e aña"ki na debe, ta e mesun debe cu Gobierno di MEP a haci prome cu aña 2009."

Repsol a contrata Seadrill pa explora awa di Aruba

UN proyecto cu ex Minister di Asuntonan di Petroleo Mike de Meza a traha riba dje durante 8 aña ta canando poco-poco su caminda.

Dialuna ultimo a keda anuncia cu e contractista Seadrill a wordo otorga e contracto for di e compania Spaño di exploracion Repsol pa haci trabou den awanan basta profundo pafo di costa di Aruba.

E contracto ta pa e barco di drill West Capella y ta valido pa un termino di exploracion. Di acuerdo cu Seadrill, West Capella lo cuminsa dril pafo di Aruba den luna di juni, despues cu nan finalisa cu e trabou cu nan ta haciendo aworaki pa Repsol na Gabon. E parti di e proyecto aki tin un costo di 6.4 miyon dollar.

E tin capacidad pa nabega den awanan di 10.000 pia y por drill den profundidad di 37.500 pia.

Aparato Gubernamental mester bira mas eficiente

Esnan cu no kier traha mester bay cas y no ta bay duna periodiek na ambtenaarnan nobo



TUR cos ta mustra cu e team strategico di lider di MEP a bin ta mustrando e lider y Prome Minister di Aruba, cu e no por sigui den un tono agresivo awor cu mester bini cu diferente medida. E medidanan aki mester wordo anuncia cu un tono lastimoso pa trata di convence, principalmente nan votadonan, pa acepta e medidanan aki. Esey ta e motibo tambe cu e Prome Mandatario ta bayendo radionan amigo cu informacion bunita e ultimo simannan aki.

Ya caba a cuminsa pa aumenta e accijnsnan cu 2 cent. Tristo ta, si scucha e contesta di e Prome Mandatario riba e tema aki na radio. E no sa con e cos aki ta hinca den otro y cu mester laga Minister Ruiz Maduro, kende ta na Hulanda, splica e situacion aki miho, ora cu e ta bek. Ta bini cu un medida cu e Prome Minister no por saca su som cun'e. Pero esey no ta unico medida, e ambtenaar tambe ta bay wordo afecta, di loke por a compronde for di e propio boca di e mandatario aki den su presentacion na radio diamars mainta.

El a bisa cu no tin un solucion magico cu no ta bay haci dolor. No ta existi un solucion cu por yega aplica sin haci un apelacion na comunidad. E siman aki Gobierno ta spera di por keda cla cu e plan aki y informa comunidad kico esaki ta contene. "Nos ta trahando ainda riba dje y pesey Minister Ruiz Maduro ta na Hulanda. Nos mannan ta un poco mara, pasobra Hulanda tin un actitud totalmente diferente ora MEP ta den Gobierno versus ora cu AVP ta den Gobierno. Tempo cu AVP ta den Gobierno nan por haci y deshaci na nan antoho y nada no ta pasa. MEP tin 4 luna den Gobierno y ya nan ta menasa cu un KB. Mi Minister di Finanza ta na Hulanda pa delibera riba nos proposicionnan pa mira si nos por sali afo."

Gobierno ta cuminsa pa traha riba e parti di personal, cu ta e gasto di mas grandi di Gobierno.

"Nos ta bay atende cu e aparato Gubernamental cu mester bira mas eficiente, mester ta mas efectivo, e servicio y calidad di servicio mester aumenta. Esnan cu no por cu e cambionan aki of cu no ta funciona, lamentablemente no por keda, pasobra awendia e pueblo no por carga un aparato Gubernamental manera den pasado. Aworaki nos ta na un punto cu esey ya no por mas. Pues nos ta cuminsa pa baha gasto eynan," e Prome Mandatario a anuncia na radio.

Tur hende den "overtolligheidspool" mester traha, y esnan cu no kier traha, no tin luga pa nan mas, pasobra su Gobierno no por sigui carga e peso aki mas. Di otro banda algo cu a wordo critica ta cu Aruba tin un structura den e sistema salarial di ambtenaar cu ta duna cierto aumento di salario den forma automatico, esta loke ta wordo yama "periodieke verhoging". Esaki ta wordo duna irrespecto si e ambtenaar a funciona bon of malo. Esaki ta bay wordo elimina pa ambtenaarnan cu drenta nobo, ya cu e ta un gasto cu no por hustifica.

Den su departamento, segun e mandatario, a baha su gastonan di personal cu 8 miyon, pero e no por a bisa con hopi e otro Ministernan a baha ni cuanto e suma total cu a wordo baha den tur e Ministerionan hunto.

Prome Minister Evelyn Wever Croes:

Ta bay importa marihuana medicinal prome y despues compania di Gobierno por tuma over

E topico den e dianan aki ta e hecho cu Gabinete Wever Croes kier bay busca un otro pilar economico, pa reemplasa e refineria, y a pensa riba marihuana medicinal. Pero loke ta haci e situacion cambia ta cu awor e mandatario ta bisa cu e marihuana medicinal ta bay wordo importa.

Por a lesa recientemente con un compania Canades a establece un filial na Aruba cu e intencion di haci e preparacionnan pa ora cu Cannabis medicinal wordo legalisa na Aruba nan cuminsa haci negoshi. Awor cu e expresionnan di e lider di MEP por mira poco-poco esaki ta cosnan cu ta bisa cu Gobierno no ta na altura di nan, pero probablemente ta cosnan palabra caba y ta simplemente mand'e suavemente pa trata di calma e nucleo di MEP. Na final esaki probablemente ta bay bira un negoshi pa un grupo y esaki ta loke ta bay bira dificil pa controla cu e ta wordo haci pa uzo medicinal so.

Den un di su presentacionnan na radio e lider di MEP y Prome Minister Wever Croes a bisa "na prome instante, ora cu nos caba cu e legalisacion mes nos ta bay importa loke ta wordo uza, pasobra aki nos no tin Cannabis y e no ta legalisa tampoco pa planta."

El a sigui splica cu prome su Gobierno ta bay cuminsa cambia e leynan pa tin e uzo legal di Cannabis medicinal regular, unda cu un dokter ta skirbi cu e remedi ey ta necesario. Y e remedi aki ta bay wordo haya atrabes di Botica solamente. E motibo



ta cu Boticanan tin protocolnan estricto firma cu Gobierno caba di kico por wordo otorga na pashentnan cu e receta of sin receta. Ta traha un lista di producto cu derivadonan di marihuana cual por bay wordo importa y bendi den e boticanan.

Mientras cu e mandatario ta bisa esey, e mes ta bira contradeci su mes. E ta duna indicacion un biaha mas cu tin cierto palabracion haci caba, pero ta haci e situacion suave pa mira con e reaccionnan lo ta. E ta bisa "si resulta cu ta mas facil of ta economicamente mas barata pa produci esaki na Aruba mes, ta cuminsa pensa riba e di dos stap pa cuminsa na un escala chikito pa bay na un escala mas grandi". El a duna ehempel di ciudadnan Mericano bisando " bo ta mira estadonan manera Denver, bo ta mira Colorado, na Canada tambe, cu esnan cu haya permiso pa haci e cultivo aki ta mara na condicionnan hopi estricto. Y aki na Aruba si nos hacie mes, kisas nos lo por hacie bou di un compania di estado. Esaki no ta nifica pues cu tur hende ta bin pidi permiso y ta bay planta, pero cu e ta wordo haci door di un compania di estado pa nos tin hopi mas control riba e situacion, pa mira ken ta drenta y ken ta sali."

Analistanan a bisa AWEMainta cu Gobierno mester sigura cu na momento cu esaki ta bay wordo planta no por pone pushi cuida pisca y mester ta un luga hermeticamente cera y unda cu personanan cu a studia den e ramo aki mester ta laborando eyden, cu extremo siguridad, inclusive riba nan.

El a informa tambe cu tin un comision consistiendo di representante di tur e Ministernan trahando riba e tema aki, con lo bay atende cune.

Cada ken analisa e palabranan di e Prome Mandatario di Aruba riba e tema di Cannabis medicinal y saca nan conclusion cu Gobierno ta maneha e asunto aki.

Si no registra personal por haya boet di 5 mil florin

DEPARTAMENTO di Labor ta recorda pa medio di e comunicado di prensa aki cu e periodo di entrega di Registro di Personal 2017-2018 pa tur empresa na Aruba ta di 1 maart 2018 te cu 4 mei 2018.

E Ordenansa Laboral 2013 (Arbeidsverordening 2013, AB 2013 no. 14) ta vigente desde 1 di april 2013. A base di articulo 30, di dos inciso, di e Ordenansa Laboral 2013 un dunado di trabou ta obliga pa entrega e Registro di Personal (Personeelsregister 2017-2018) na Director di Departamento di Labor & Investigacion (DAO).

Minister di Labor na februari ultimo a aproba e maneho nobo riba supervision, control y sancion di Inspeccion di Labor y lo cuminsa actua segun e maneho aki na momento cu ta constata violacion di e leynan laboral. Despues di e periodo di entrega e dunado di trabou cu no entrega e Registro di personal ta den incumplimento cu art. 30 di Ordenansa Laboral 2013.

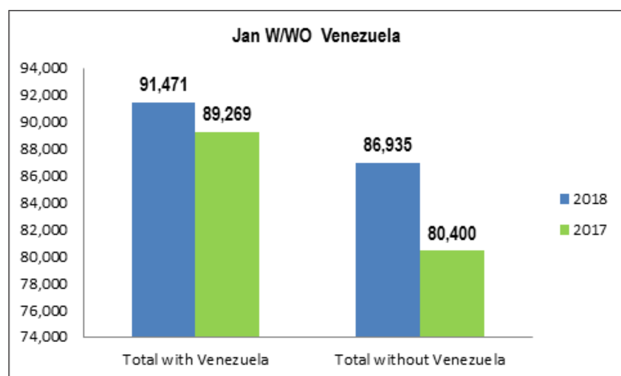
Sancion administrativo

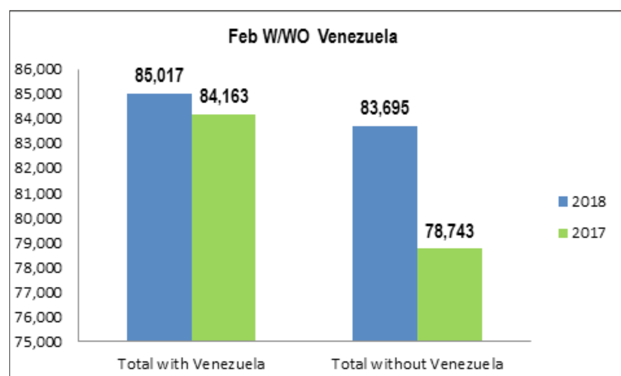
Riba violacion di art. 30 lo por aplica un sancion administrativo di afl. 5000,- den forma di un 'Last onder dwangsom' caminda e dunado di trabou lo wordo avisa cu e ta den incumplimento y e ta haya un cierto tempo pa coregi e violacion. Si den e tempo stipula e no haci esaki lo formalisa e 'dwangsom' caminda e lo mester paga e suma di afl. 5000,- pues ta depende di e dunado di trabou finalmente si ta sigi un sancion administrativo si of no. Na final locual kier logra ta cu e dunado di trabou ta cumpli cu ley y mirando cu e infraccion por wordo coregi ta duna un ultimo chens pa coregi esaki prome cu e resulta den un sancion.

Si tin mas pregunta tocante e Registro di personal 2017-2018 por tuma contacto cu Sra. Louisetty Croes na 5237722 of via email louisetty.croes@aruba.gov.aw of c'un funcionario di Bureau Arbeidsmarktonderzoek na 5237720.

Minister Dangui Oduber

Cuminsamento di aña 2018 ta uno sumamente positivo pa nos turismo





E prome dos lunanan di aña 2018 a resulta di ta hopi positivo pa locual ta trata turismo di Aruba. Den luna di januari 2018 Aruba a yama bon bini na un total di 91, 471 bishitante “stay-over” cu ta nifica un crecemento di 2.5% compara cu e mesun luna di e aña anterior. Pa luna di februari e cifra nan ta indica cu 85,017 turista “stay-over” a bishita Aruba, pues un crecemento di 1% compara cu 2017.

Turismo “stay-over”

En comparacion cu aña 2017 pa locual ta trata turismo “stay-over” por wak cu turismo procedente di Merca a subi cu 7.4% den januari y 7.5% den februari. Canada a subi cu 16.1% den januari y 8.2% den februari, Colombia a baha cu 5.0% den januari y ta bolbe baha cu 1.4% den februari. Brazil ta subi cu 30.73% den luna di januari y 29% den februari. Argentina a subi cu 33.7% den januari y den februari por wak un crecemento di 9.2%. Europa ta conose un crecemento di 6.2% den januari y 5% den februari. Ta importante pa menciona cu pa e luna di januari 2018 Argentina ta reemplasa Venezuela como e mercado Latino Americano di mas grandi.

Pa locual ta trata e continente Norte Americano por wak un total di 66,727 bishitante cu ta nifica un crecemento di 8.3% pa luna di januari. Pa februari e cifranan ta indica cu 67,431 turista di Norte America a bishita nos isla cu ta nifica un crecemento di 7.6% compara cu februari 2017.

Pa Sur America por wak 14,917 bishitante den januari 2018, pues un reduccion di 18.1% compara cu e aña anterior. Pa februari 2018 Aruba a yama bonbini na 9,255 bishitante di Sur America cu ta un reduccion di 29% compara cu 2017. Venezuela ta representa e caida mas drastico den cantidad di bishitante di Sur America. Esaki ta debi na e problemanan politico y economico cu ta sigi escala na e pais. E impacto di e crisis di Venezuela ta ser parcialmente conteni door di e crecemento di Argentina.

Bishitantenan procedente di Europa pa januari 2018 ta 7,284 cual ta nifica un crecemento di 6.2% compara cu 2017. Pa februari Aruba a ricibi 6,248 turista di Europa, un crecemento di 5.0%.

Turismo crucero

Pa luna di Januari 2018 Aruba a yama bon bini na 108,298 pasahero crucero. Esaki ta 18,564 pasahero mas cu e aña anterior, pues un crecemento di 20.7% compara cu 2017. Un total di 53 barco crucero a drenta Aruba compara cu 44 di aña 2017, un crecemento di 20.5%.

Pa februari 2018 nos por wak cu 99,303 pasahero crucero a bishita Aruba. Esaki ta 8.6% mas cu den 2017. E cantidad di barco crucero cu a drenta Aruba den luna di februari a subi cu 7.9% di 38 pa 41 compara cu 2017.

Hotel

Segun Aruba Hotel and Tourism Association e averahe di ocupacion di camber pa januari 2018 a subi cu 4.4% en comparacion cu januari 2017. Pa februari 2018 e averahe di ocupacion di camber a subi cu 3.9% compara cu februari 2017. E cifra total di camber nan ocupa pa anochi a subi cu 5.4% den januari y 3.4% den februari. Pa locual ta e “Average Daily Rate” por wak un crecemento di 10% den januari 2018 compara cu januari 2017 y 8.5% den februari 2018 compara cu februari 2017. Consecuentemente e Revenue Per Available Room ta crece di USD 256,42 den januari 2017 pa USD 296,77 den januari 2018, un crecemento di 15.7%. Pa februari 2018 e RevPar ta subi di USD 279,56 den 2017 pa USD 316,77 den 2018, un crecemento di 13.3%. E indicadornan di e sector hotelero ta duna un indicacion cla

Economia

Tur indicador a demostra di ta sumamente positivo pa luna di januari y februari 2018. Esaki ta ilustra cu turismo ta contribui grandemente na economia di Aruba. Turistanan di calidad ta yegando Aruba y esaki ta cuadra cu e vision di Minister di Turismo.

E aña aki lo ta un tremendo aña pa loke ta trata turismo y minister Dangui Oduber ta hopi contento di e performance den nos turismo.

Prome Minister no kier contesta pregunta riba BBO ni accijns na radio

Empresanan estatal mester percura pa dividend di 5 pa 10 miyon florin pa Gobierno pa aña

Mester corta nan gastonan tambe



DIAMARS mainta atrobe Prome Minister Evelyn Wever Croes tabata na radio den orananan di mainta y merdia, preparando pueblo pa tur e medidanan cu su Gobierno lo mester bay tuma. Den e entrevista “habri” el a papia cu mester baha gasto y subi entradanan di Gobierno.

Ta papia di un entrevista habri pero cu no tabata di e habri ey pasobra e no kier a contesta pregunta ni riba e aumento di accijns ni e aumento di BBO. E ta prefera laga esaki pa Minister di Finanza Xiomara Ruiz Maduro, kende ta na Hulanda, splica esaki unabes cu e bolbe of keda cla cu e Plan cu a bay wordo presenta na Gobierno di Hulanda.

Riba e tema di BBO tampoco e no kier a admiti si e ta wordo aumenta, pero si a bisa cu ta evaluando kico tin menos impacto y alabes duna Gobierno e solucionnan cu mester, pa crea mas entrada. El a bisa cu e ta spera resultado di e reunion di Minister di Finanza na Hulanda pa mira cual plan a wordo aproba.

El a agrega cu lo baha gastonan innecesario den e departamentonan. E gastonan ta bay wordo bon scrutina y esaki ta wordo logra door di haci hopi cos hunto, enbes di split e departamentonan.

El a bisa cu Gobierno anterior a crea mas departamento pa crea mas posicion di director (Red: manera Aruparking y ANSA). Ta “fuseer” e departamentonan pa baha gastonan di personal. E mensahe a bay tambe pa e companianan estatal cu medida di austeridad ta conta pa nan tambe y mester cuminsa baha gasto, den Management, pues “mester hala faha mara”. Y el a menciona companianan manera RDA; Utilities, WEB, Elmar, APA, Banco Central, ATA, etc. Tur mester pone e aña’ki ainda un suma di entre 5 y 10 miyon extra di dividend riba mesa pa Gobierno por cubri su gastonan.

E mes ta admiti cu esaki sinembargo no ta completamente structura pero esey ta e idea final cu mester cumpli cu nan.

No solamente el a papia di rebaho di gasto pero tambe con Gobierno ta bay traha duro pa aumenta su entradanan. Tur, pero tur hende, e mandatario a bisa, mester cumpli cu nan “fair share”. “Pa loke ta entradanan, nos mester percura pa tur hende paga nan belastingnan, esnan cu no ta pagando, esnan cu ta traha “zwart”. Tur esey ta cosnan cu nos mester bay atende, pa yega na solucionnan.”

Cu palabra cla e mandatario a bisa di ta adelantando algun di e puntonan cu ta poni den e Plan Financiero di Gabinete Wever Croes, pa loke ta medidanan cu mester wordo tuma. “Mi ta adelantando riba algun punto di e plan, di e vision, djis pa mustra cu nos ta den temponan dificil, den temponan di austeridad cu medidanan y decisionnan cu ta cosnan cu mester tuma luga.”

Parlamentario Richard Arends.

Gobierno ta introduci medida riba combustibel

PARLAMENTARIO pa fraccion di AVP, sr Richard Arends a dirigi un serie di pregunta na Minister di Finansas, Asuntonan Economico y Cultura relaciona cu e supuesto reduccion di prijs di gasolin pa loke ta trata e lunanan cu ta bin.

Segun sr Arends el a tuma nota cu e desaroyo di prijs di crudo riba mercado internacional caminda a tuma nota cu tin un reduccion mas cu loke e reduccion cu gobierno a anuncia pa mercado local.

"Prijs di gasolin riba 'Plets worldscan', ta mustra un reduccion mas grandi cu loke a wordo anuncia pa mercado local. Esaki ta pa motibo di un 'coreccion' impone pa e gobierno actual, riba un maneho di 11 aña pasa.

Mi a dirigi un serie di pregunta na minister encarga cu asuntonan economico, a base di e transparencia cu tanto a wordo propaganda durante di campaña y tambe e promesanan cu e partido mas grandi den coalicion a haci, entre otro di reduccion di prijs di combustibel.

Awe na momento cu nan por reduci e prijs di gasolin, pa mehora e poder di compra di nos ciudadanonan y reduci gasto di empresanan, gobierno ta opta pa coregi un maneho di 11 aña bieu.

Na 2007 lo a reduci accijns riba gasolin, diesel y kerosin cu 10 cen. Na maart di 2018 a aumenta accijns cu 2 cen y ainda falta 8 cen mas pa bay. Nos ta cuestiona esaki fuertemente, pasobra e 'coreccion' aki ta simplemente un maneho di medida nobo.

Si bo wak e cantidad di gasolin, diesel y kerosin cu ta wordo importa y e aumento di 10 cen cu ta wordo premira, nos ta papiando aki di un medida di rond di 10 miyon di florin cu e Gobierno actual a cuminsa introduci. Esaki sin conta BBO y BAZV cu mester bay di groothandel pa kleinhandel ainda. Pa fraccion di AVP esaki ta un medida silencioso, un fastball cu a wordo pasa, un forma di 'verkapte belasting' riba pueblo, sin cu gobierno ta transparente y bisa kico nan ta bay haci, kico ta su plan financiero.

Te dia di awe e forma di procede aki ta caracterisa e maneho cu e gobierno aki ta hibando ya cu ainda Parlamento no a sirbi un plan di maneho riba tereno financiero y tampoco riba tereno economico.

Nos ta nota un falta di pro-actividad pa loke ta esakinan y loke ta di lamenta, ya durante di campaña a haci promesa cu lo ta hopi transparente, cu lo fortifica posicion di Parlamento, pero despues di mas 100 dia den gobernacion, nos no ta nota nada di esaki.

Loke si nos por tuma nota di dje ta decisionnan hopi ad hoc, manera e aumento di accijns aki riba combustibel cuminsando den forma masha chikito.

Esaki ta di lamenta ya cu gobierno tin e oportunidad di reduci e prijs di gasolin manera nan a priminti den campaña, pero a opta pa no haci esaki pero ta opta pa coregi un maneho di gobierno anterior di MEP.

Un biaha mas Gobierno bou signatura di MEP, ta creando 'the perfect storm' cu aumento di accijns di gasolin, un supuesto aumento di BBO y un economia cu no a crece cen e ultimo dos añanan, nos ta creando un scenario manera na 2007 caminda inflacion a subi riba 10% na final di e aña ey, " Parlamentario Richard Arends ta declara.



Minister di Finanzas y Minister di Husticia a yega Hulanda pa diferente reunion



MINISTER Plenipotenciario Guillfred Besaril a ricibi na Schiphol Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura sra. mr. Xiomara Ruiz-Maduro y Minister di Husticia, Seguridad y Integracion mr. Andin Bikker na nan yegada na Hulanda.

Ambos mandatario ta na Hulanda pa un bishita di trabao unda cu tin diferente reunion planea. Minister Ruiz-Maduro lo reuni cu Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino Raymond Knops y tambe cu presidente de CAft Prof. Gradus. Tambe e minister lo tin un reunion cu Minister di Enseñansa, Cultura y Sciencia Ingrid van Engelshoven.

Durante di su bishita di trabao minister Ruiz-Maduro lo tene reunion cu diferente ehecutivo di CBS di Hulanda, De Nederlandse Bank, Nationale Restauratiefonds y Investment Project NFIA.

Minister di Husticia mr. Andin Bikker lo topa y reuni cu su colega Hulandes Ferdinand Grapperhaus y Secretario di Estado di Husticia Mark Habbers. Tambe minister Bikker lo reuni cu Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino Raymond Knops, vice presidente di Raad van State Piet Hein Donner y Ernst Hirsch Ballin. Tambe e mandatario ta haya un recorido na Koninklijke Marechausse na Aeropuerto Schiphol y tambe e prizon na Zaanstad.

"Mi Amigo Didi" ta creacion di Fundacion Zinnia y FADA

DEN edicion di ayera AWEMainta a publica un articulo relaciona cu e diferente asistencianan cu Polis mester a brinda pa chauffeur manehando bou influencia di alcohol. Den e articulo a menciona un bunita iniciativa cu tin riba e tereno aki, esta "Mi Amigo Didi".

Sinembargo esaki no ta un iniciativa di ex Minister Paul Croes, manera menciona. E ta un iniciativa di Fundacion Zinnia y FADA, cual organisacionnan a registra esaki dia 2 di november 2016. "Mi Amigo Didi" tabata di e cerebro di e personanan cu ta forma parti di Fundacion Zinnia y FADA. Un programa cu, segun Presidente di Fundacion Zinnia, sra. Michael Croes Matos, a duna su resultado mirando cu por ehempel den 2017 tabatin apenas 2 morto den trafico, algo cu nunca Aruba a conoce den tempo moderno.
Pa medio di esaki AWEMainta ta cumpli pa coregi e informacion aki

Turistanan a haya flat tire tras patras di Aruba

DIADOMINGO, entre 11'or y 15 y 1'or y 15, a tene un patruya riba JE Irausquin Boulevard, direccion Riu Antillas, Hilton, Hyatt, Peseo Herencia. Despues riba LG Smith Boulevard for di Palm Beach Plaza direccion Arashi. Despues riba e caminda di Arashi cu a wordo raspa pa personal di DOW y a crea un miho caminda di santo. A controla te cu e duinen na parti nort. Eynan a topa cu un Hyundai H1 color shinishi cu turista aden. Parce cu nan tabata tin flat tire y e taira di spare tambe tabata flat. Esaki a wordo gehuur na Jays Car Rental, cual a wordo yama. Despues a yama roadservice pa e turistanan. Mas of menos un ora y mey despues, e tairanan a wordo cambia. Despues di a sigui controla, polis a bay na warda na Strandpolitie.

Ilegal manehando tourbus deteni

DIALUNA, polis a detene na altura di Lekker Bar, chauffeur di un tourbus, pa dun'e boet pa motibo cu su luz patras no tabata na ordo.
E homber a indica cu e yama C., pero no por a mustra un rijbewijs na polis. Polis a tuma contacto cu personal di Warda nos Costa, pa asina check e status di C. Personal di Warda nos Costa a informa cu C. mester a bandona Aruba den luna di Juni of Juli di 2017. Na e sitio mes, C. a wordo pasa pa personal di Warda nos Costa. Comandante na warda a wordo poni na altura.

Franz a gana 35 mil florin cu Zodiac



CU e combinacion 5527 y signo Libra meneer Franz a gana un balente suma cu Zodiac, riba dialuna 19 di maart.

E la cumpra e ticket ganado na Suemar Lottery II, Hooiberg, y a gana e premio di Afl. 25.000,- cual ya e la cobra caba riba su cuenta bancario.

Sorteo di Zodiac Merdia ta tuma luga pa 2:30PM di dialuna pa diasabra, y riba diadomingo pa 2:00PM. Di dialuna pa diasabra tin sorteo anochi tambe, pa 9:00PM.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.

E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Recordatorio entrega di Registro di personal 2017 - 2018

DEPARTAMENTO di Labor ta recorda pa medio di e comunicado di prensa aki cu e periodo di entrega di Registro di Personal 2017-2018 pa tur empresa na Aruba ta di 1 maart 2018 te cu 4 mei 2018.

E Ordenansa Laboral 2013 (Arbeidsverordening 2013, AB 2013 no. 14) ta vigente desde 1 di april 2013. A base di articulo 30, di dos inciso, di e Ordenansa Laboral 2013 un dunado di trabou ta obliga pa entrega e Registro di Personal (Personeelsregister 2017-2018) na Director di Departamento di Labor & Investigacion (DAO). Den e Decreto Nacional Registronan di Ordenansa Laboral 2013 ta regla e modelo di e Registro di Personal. E Registro di Personal ta consisti di tres parti, Modelo 1A, e personal actual manera registra na december 2017; Modelo 1B, e necesidad pa personal pa 2018 y Modelo 1C, e necesidad di personal pa cada proyecto specifico.

Departamento di Labor ta recorda pa medio di e comunicado di prensa aki cu e periodo di entrega di Registro di Personal 2017-2018 pa tur empresa na Aruba ta di 1 maart 2018 te cu 4 mei 2018.

Cambio den forma di e Registro di personal 2017-2018

E aña aki e unico forma cu por entrega e Registro di Personal ta den e forma digital. Por download e formulario digital: Registro di personal 2017-2018, cu ta consisti di 3 pagina for di website www.daoaruba.com of www.gobierno.aw. of por haci un peticion via e-mail adres aanvraagpr@gmail.com y DAO lo mail bo e formulario digital.

Unda y con por entrega e formulario di personal 2017-2018

DAO ta haci un peticion pa hinca e datonan den e formulario digital, segun e modelo stipula pa ley y manda nos esaki na e e-mail adres arbeidsmarktonderzoekaruba@gmail.com .

Den caso cu bo compania tin mas sucursal, DAO ta haci un peticion pa yena un formulario cu tur dato di trahado y pa indica cua trahado ta rota na bo sucursalnan (trahado cu ta traha na diferente sucursal), door di pone un strea (*) den kolom patras di e kolom No. ariba e formulario digital.

ambe nos kier a informa cu ta obligatorio pa yena tur 3 modelo.

Den caso cu no tin necesidad pa personal of necesidad pa personal pa cada proyecto specifico pa 2018, ta yena nihil ariba modelo 1B y modelo 1C.

DAO lo manda bo via un e-mail un comprobante cu a ricibi bo formulario di Registro di Personal 2017-2018. Tene cuenta c'e comprobante di entrega no ta implica aprobacion d'e Registro di Personal 2017-2018.

DAO ta mantene 6 luna desde fecha di entrega pa por duna aprobacion of desaprobacion d'e Registro di Personal 2017-2018.

Ta brinda ayudo

DAO lo ta habri ariba e siguiente dianan pa brinda ayudo den digitalisa e datonan solamente pa empresa cu tin menos di 10 empleado. Pa por brinda e servicio aki, e empresa mester ta disponi di tur datonon segun e modelo 1A, 1B y 1C.

Fecha	Dia	Lugar	Orario
24 maart 2018	Diasabra	Oficina DAO	9.00 am - 2.00 pm
14 april 2018	Diasabra	Oficina DAO	9.00 am - 2.00 pm
18 april 2018	Diaranson	Oficina DAO	4.30 pm - 7.00 pm
21 april 2018	Diasabra	Oficina DAO	9.00 am - 2.00 pm
25 april 2018	Diaranson	Oficina DAO	4.30 pm - 7.00 pm
28 april 2018	Diasabra	Oficina DAO	9.00 am - 2.00 pm
02 mei 2018	Diaranson	Oficina DAO	4.30 am - 7.00 pm
03 mei 2018	Diahuebs	Oficina DAO	4.30 am - 7.00 pm

Earth Hour 2018, ban hunto reflexiona y conecta cu planeta

DIA 24 di maart (diasabra) lo ta 'Earth Hour' 2018. En conexion cu esaki e siman aki kier a trece informacion y crea conscientisacion riba e tema di sostenibilidad. Earth hour ta un movemento organisa pa Worl Wide Fund for Nature (WWF).

E evento ta wordo organisa anualmente pa encurasha individuonan, comunidadnan y negoshinan pa paga tur luz (cu no ta esencial) y aparatonan electrico pa un ora, for di 8:30 pa 9:30 di anochi, como simbolo di compromiso na nos planeta. E movecion a inicia na Australia na aña 2007, Desde e tempo ey mas di 7000 ciudad rond mundo ta forma parti di dje.

Earth hour ta e muestra di sosten mas grandi mundialmente pa loke ta preocupacion pa futuro di nos planeta. Manera menciona, tin gran cantidad di ciudadnan rond mundo ta forma parti di e movecion y edificionan hopi conoci rond mundo manera 'Tokyo Tower', 'Empire State Building' na New York, y 'Eiffel Tower' na Paris tambe ta paga nan luznan pa un ora riba e fecha aki.

No tin ningun manera specifico pa celebra e ora, bo por celebra Earth Hour na cualkier manera cu bo kier, bo por mantene simpel, bo por disfruta di un cena cu bela, wak strea, organisa un caminata, of simplemente relaha y reflexiona cu luz paga pa un ora.

Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente ta encurasha comunidad y negoshinan pa tene cuenta cu e fecha aki y e impacto cu consumo di energia tin riba nos medio ambiente.

Segun Parlamentario Richard Arends

"Si bini un KB e ta riba propio merito y maneho nobo di e Gabinete actual"

PARLAMENTARIO Richard Arends tambe a haya un copia di e ultimo rapport di CAFT cu pa fin di e siman aki mester bira publico.

Asina e por a lesa den e rapport aki cu e ultimo añanan Aruba a sa di cumpli cu normanan manera a wordo prescribi den e Ley di Supervision Financiero. Esaki ta aparece den e rapport institui entre otro door di Hulanda. Nan ta bis cu despues di 2017, despues di cambionan, Aruba lo a cumpli cu e normanan, manera prescribi den e Ley di Supervision Financiero.

Den e conseho el a constata cu e deficit ta di -3.9% enbes di +0.5%. Segun AVP, e -3.9% ta inclui caba cu e entrada cu lo ricibi pa e supuesto aumento di BBO. "Pero loke ta hala mas nos atencion ta cu CAFT ta urgi Gobierno e aumento di gastonan como tambe e intensificacion di cierto gastonan. Pues CAFT solamente ta papiando di e maneho nobo. Nan ta bisa nan pa revisa e maneho nobo pasobra door di esaki ta aumenta e deficit innecesariamente."

Pero tambe, segun Arends, den e Conseho CAFT ta hopi critico pa e Financieel Economische Memorandum "y nos por conclui cu si bini un KB e ta riba propio merito y maneho nobo di e Gabinete actual. E ta confirma e falta di conocemento di e bario pero tambe falta di sinceridad, pasobra den campaña tabatin solucion pa tur sorto di problema y tur e retonan. Bo tabata den Parlamento y bo mester tabata sa di kico bo ta papia. Desafortunadamente e berdad ta mustra totalmente diferente."

Hasta, segun Arends, CAFT ta hopi critico bisando pa por lo menos pone e deficit na 3.1%, manera e tabata na final di 2017 y cu AVP ta pensa a wordo artificialmente aumenta. Y cual ta un norma cu Aruba a logra alcansa caba.

Aunke cu Parlamento no tin ningun informacion di loke ta maneho finaniero di e Gobierno, e ta bisa si cu si ta presta pa bini cu un deficit di -3,9% enbes di un surplus di 0.5 porciento, nan tin 275 miyon florin extra pa gasta y 3 aña mas pa yega na un presupuesto balansa.

Pues, e Parlamentario ta enfatisa cu si bini un KB e ta basa explicitamente riba e maneho nobo cu no a cumpli cu e norma di surplus di 0.5% cu mester a wordo logra. Cu no a logra esaki, ta kisas na falta di proactividad of falta di conocemento, pero e ta causa caos y y incertidumbre den e economia. Awo ya caba ta papia di cierto medidanan cu mester bini E falta di proactividad ta visibel den e caso di refineria, unda Gobierno ta simplemente sinta wak kico ta bay sosode y su mes no ta haci nada, despues cu na 2015 nan mes a presiona Gobierno pa yega na un acuerdo cu CITGO via mocionnan den Parlamento.

Arutram y Stichting Rancho a firma MOU

pa engrandece conocemento di historia y cultura den centro di ciudad

DIAMARS mainta Director di Arutram N.V. Teo Croes a firma un Memorandum of Understanding cu Presidente di Stichting Rancho, Clifford Rosa.

Pa algun tempo caba Arutram ta mirando e posibilidadnan pa mehora y expande e servicio cu ta brinda na tanto local como turista. Den mundo actual e interes pa loke ta cultura y historia ta creciendo drasticamente. Turistanan ora bishita un lugar kier conoce mas di e raiznan di e lugar, pero tambe nos propio hendenan kier sa mas di loke ta nos mesun historia y nos mesun cultura.

Teniendo na cuenta e puntonan di salida aki y mirando e rikesa cultural y historico cu tin den centro di ciudad, a tuma e decision di bay den e direccion aki.

Stichting Rancho pa hopi aña caba ta dedicando nan mes na documenta e historia di e parti aki di nos isla y e ayudo cu nan por brinda Arutram pa logra e meta ta uno masha grandi mes.

Asina por bisa cu intencion di e memorando aki ta pa hisa e nivel di conocemento di trahadornan di Arutram N.V. pa loke ta e area di operacion di Arutram y den cuadro di nos herencia historico y cultural. Di e forma aki trahadornan di Arutram lo por duna e informacion mas corecto y al caso pa tanto e turista como e local cu ta haci uzo di e tramnan.

Cultura y historia ta un parti importante di un pais y nos isla ta hopi rico den esaki manera a menciona ariba y Arutram ta trahando pa por yega na e punto cu por comparti e rikesa aki di centro di nos isla cu tur usuario, concentrando riba e ruta cu e tramnan ta core.

Esaki ta e prome paso den varios otro cu Arutram ta tumando pa mehora e calidad di nan servicio na cada un di su usuarionan!

Cosecha ofreciendo diferente workshops creativo



COSECHA ta ofrece e siguiente simanan diferente workshops creative. E workshops ta inclui les di arte y artesania.

Diamars dia 27 di Maart tin un Aquarelle ("water color") workshop di e artista Lorraine Evans. Lorraine lo sinja techniek manera "Wet-into-wet". E workshop ta di 05.00 pm – 07.00 pm.
Edad pa participa ta di 14 anja bai ariba. E prijs ta 50,00 florin inclujendo material y refreshment.

Diaranson dia 28 di Maart tin un workshop Arte cu aros di e artesana Merveline Geerman. Sinja con pa traha cu e material di aros (tinja, forma, etc.) y traha un piesa riba canvas. E workshop ta di 05.30 pm – 08.00 pm.
E edad pa participa ta di 12 anja bai ariba.
E prijs ta 55,00 florin inclujendo material y refreshment.
Diabierna dia 30 di Maart ta cuminsa e workshop Pinta potret cu potlood di e artista Lorraine Evans. Sinja midi y mas techniek pa por pinta un potret. E workshop aki ta consisti di tres les y e fechanan di e workshop ta 30 di Maart, 06 y 20 di April. E workshop ta di 05.00 pm – 07.00 pm.
E edad pa participa ta di 14 anja bai ariba. E prijs ta 125,00 florin inclujendo material y refreshment.
Diasabra dia 31 di Maart tin un workshop Pinta bo egg holder di e artesana Romelinda Maldonado. Pinta segun propio creatividad y bou guia di Romelinda un egg holder pa Pasco Grandi. Romelinda tambe lo duna demonstracion con pa traha e egg holder cu ta traha cu material recicla. E workshop ta di 11.00 am – 12.30 pm.
E prijs ta 20,00 florin inclujendo material y refreshment.
Diasabra dia 7 di April ta cuminsa e workshop Weaving art di Jess Wolff. Sinja basis techniek di weven. E workshop aki ta consisti di dos les y e fechanan di e workshop ta 7 y 14 di April. E workshop ta di 04.00 pm – 06.00 pm.
E edad pa participa ta di 12 anja bai ariba. E prijs ta 55,00 florin inclujendo material y refreshment.
Inscripcion ta necesario y esaki ta tuma lugar na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad. Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha San Nicolas na telefoon 5878708 of Cosecha Oranjestad na telefoon 5878709. Tambe por manda un email na arubacosechasn@gmail.com.

Pa mas informacion pa cu Cosecha, por bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha.

Hoben haya cu arma blanco

DURANTE control na altura di La Quinta Resort, polis a mira un grupo di hoben ta core bay direccion di un Toyota Alteza preto, y grita cu e ocupante na banda tin un arma di candela.
Den cuadro cu esaki, polis a bay controla e auto. E ocupante a sali for di e auto y e tabata tin un cuchiu den su man drechi. Polis a dun'e ordo pa benta e cuchiu abao y bay drumi abao. E ocupante, kende despues a bin resulta di ta un tal S., a sigui ordo di polis y a wordo deteni. Durante su detencion, a cuminsa cu un batimento di boca entre hobennan y e sospechoso y a menasa otro contra nan bida. Dicho hobennan a wordo cori di e sitio. Polis a rista paña di e sospechoso y tambe den e auto, pero no a topa cu nada. E sospechoso a wordo presenta dilanti di fiscal auxiliar na warda y e cuchiu a wordo confisca pa mas investigacion. Central a wordo poni na altura.

Cambio di Directiva den AGA!



E directiva nobo di 'Aruba Gastronomic Association' (AGA) a wordo nombra na December 2017 durante di un almuerzo di Pasco. E miembronan di directiva pa aña 2018 ta, Jan van Nes, Presidente, Carolina Merryweather, Vicepresidente, Patrick van den Berg, Tesorero y e resto di miembronan di directiva ta Douglass Markus, Marrit Fleur y Ocatavio Verhelst. AGA a wordo funda na 1993 su objetivo ta pa representa interes comercial di su miembronan den e sentido mas amplio di palabra. E meta di e directiva ta pa AGA, "Representa e voz pa e industria di restaurant nan na Aruba."

AGA tin un programa di 'Dine Around' y un di e tareanan cu e directiva a ejecuta despues di e prome reunionnan di 2018, ta un 'Business Plan' y un Presupuesto. E 'Business Plan' y e Presupuesto a wordo aproba, y ta busca pa revisa y actualisa e organisacion cu productonan nobo y excitante pa turista y pa local.

Aruba tin mas di 500 restaurant y AGA tin hopi planes, entre otro asegura cu e restaurantnan ta bon administra, y cu nan ta mantene na calidad halto y pa persuadi pa leynan mas actualisa incluyendo leynan di labor y tambe acelera e termino pa permisonan pa por mantene e requisito mas halto di culinario cu e isla ta persigiendo.

Un acuerdo special ta tumando lugar cu Aruba Tourism Aurhority pa segura cu e restaurantnan por ta reconoci cu un 'Quality Seal' presentando asina un paquete di balor adicional cu lo atrae e restaurantnan pa nan join e Associacion.Tambe ta considera cu den e industria, Aruba tin un cantidad abundante di restaurantnan y cu ta surgi e nesecidad pa tin un control di crecimiento relaciona cu e capacidad comercial.

Fern Pochettino, un veterano dedica na turismo cu a maneja y a logra mantene e mision di AGA pa e ultimo binti añanan a retira na januari 2018 y lo celebra su esfuerzonan durante un ceremonia na April. Na su lugar a bin e specialista di Aruba Social Media, Sra. Adelaida Fingal. AGA tin un oficina nobo na Sun Plaza y por jama na 699-9975 of manda un email na: aga@setarnet.aw

Lider di partido /

Contrario na gobierno Betico Croes si a du









"Awe nos ta para na monumento 18 di Maart c'un sentimento mixto. Cu alegria, cu respet y admiracion pa e trabou grandi cu e pioneronan a haci na inicio di siglo pasa, kendenan a traha di dia y anochi, pa Aruba su bos por yega na La Haya Hulanda, pa Aruba finalmente por a haya reconocimento pa su lucha pa Status Aparte.

Esaki ta duna nos hopi motibo pa ta orguyoso, pasobra ta trata aki di Arubianonan humilde, personanan cu na e momento ey, tabata biba riba un isla hopi isola, un isla cu poco recurso, sinembargo a pesar di tur e limitacionnan ey, tabatin e curashi y vision pa kere den un Aruba autonomo, un Aruba baas den su mes cas.

E tipo di balentia ey, ta haci e pais, ta traha un nacion y awe nos ta para aki pa duna reconocimento na e curashi, balentia y e vision ey.

Na mesun momento nos tin cu bisa cu awe ta un dia tristo, pasobra 8 aña durante di nos gobernacion, nos gobierno cu signatura di AVP, ami como yiu di Shon A, nieto di Henny Eman, a para tur aña na pia di estatua di Betico Croes, dunando honor y merito na e trabounan cu difunto Betico Croes a haci.

Cada aña cu orguyo, c'un sentido di cumplimento, no c'un partido, no cu algun hende, pero e sentido di compromiso cu bo tin como Prome Minister di un pais, pa uni un pueblo, e dia nacional di e pais aki, no ta dia di un bandera politico di ningun partido.

E ta un dia cu ta palpita den curason di nos tur, e amor pa e pais aki. E amor pa tur hende cu ta biba riba e pais aki, sin distincion di rasa, religion y sigur tampoco distincion di partido politico.

Pasobra ora cu nos para como oponente politico di un partido diferente y tin e grandesa pa duna reconocimento na lidernan di otro partido, nos ta haci nos pais grandi, y pesey awe mi ta tristo cu e gobierno di Aruba a dicidi cu e lo no ta para aki na monumento aki, reconoce 2147 Arubiano balente, reconoce Shon A Eman pa su trabou y tur su sacrificio cu Betico Croes mes a haci na bida.

AVP, Mike Eman

na reconocimento na tur cu lucha pa Aruba









Amigonan laga awe, laga awe ta e inicio pa nos bisa cu un tipo di gobernacion asina, cu ta dividi e comunidad aki, cu ta crea polarisacion den e comunidad aki, cu no ta asumi su responsabilidad, na momento cu bo a wordo eligi, bo a drenta gobernacion y bo ta mira atras tur dia, papia di pasado, en bes di enfrente e retonan di futuro, anto awe para aki nan, laga nos tur bisa cu mesun curashi, cu mesun determinacion di nos grandinan, nos lo lucha pa den e pais aki tin dignidad politico, tin grandesa politico pa bo duna reconocimento na tur cu a contribui na e pais aki, irespecto nan color politico.

Pesey e partido cu a funda aki a base di e sentimento di ta baas den nos mes cas, tin grandesa, pesey e ta surpasa retonan di e pais, retonan di e partido, pasobra den curason, den alma di e organisacion cu ta representa aki awe tambe, tin amor pa pais, tin amor pa e futuro di e pais aki y tin amor pa cada ciudadano riba e baranca aki, irespecto su color politico.

Si gobierno no por tin e grandesa ey, e pueblo lo tin e grandesa ey, y e pueblo lo demostra e grandesa ey dentro di corto, ora cu nos por carga e bandera di Aruba atrobe, cu honor y dignidad, cu union den e pais aki.

Dama- y cabayeronan, mi ta aprecia cu a pesar cu no tin un programa oficial, awe cada un di boso cu a sinti e necesidad pa bin un rato para aki, bin trece testimonio di locual Aruba mester ta.

Danki y laga nos semper reconoce tur hende riba e pais aki, si nan a nace aki of no a nace aki, si nan ta di MEP, di POR, di PPA, di partido RED, di cualkier partido, si nan contribui na e pais aki, mañan nan no t'ey mas, nos mester ta para unda tin simbolo di nan trabou pa duna merito, pasobra esey ta haci pais, esey ta haci nacion, y no division y no meskinidad.

Laga awe ta testimonio di loke hunto nos tin cu haci, carga e bandera, sin distincion, cu amor pa tur hende y cu Dios bendiciona boso y ban sigui lucha, ban sigui marcha, biba Aruba."

AVP a celebra Dia di Himno y Bandera cu pueblo na Cas di Partido







PARTIDO AVP manera a bira un tradicion di tur aña, a organisa varios evento pa celebra dia di nos Himno y nos Bandera. Partido AVP a para na cuna di nos Status Aparte y pa decadanan a hiba un lucha fuerte pa su logro y na 1947, un total di 2147 ciudadanonan Arubiano balente bou guia di Henny Eman sr, Shon A Eman y Aristide Wever a firma un peticion cu hunto cu un mocion a keda entrega na Su Mahestad y durante un reunion di Mesa Rondo riba 18 di maart 1948 na Den Haag door di Shon A Eman. E deseo di e pueblo humilde pero determina a wordo scucha.

Pa celebra e dia special aki, partido AVP a organisa diferente actividad caminda e seccion di hobennan a organisa un 'car rally' cu a cuminsa parti mainta bou di e nomber di '4 x 4 Adventure' cu a pasa den diferente bario y parti di costa pa finalmente bin termina na cas di partido den oranan di atardi.

Na Cas di Partido a tuma luga e famoso dia di famia y amigo caminda loke tin di haber cu cultura di Aruba – baile, musica y cuminda – yena di ambiente di un pueblo orguyoso a wordo presenta na bishitantenan cu a bin pa celebra cu partido AVP.

Un cantidad grandi di persona a duna acto di presencia y a pasa un dia ameno y contento y cual celebracion a culmina te den oranan laat di atardi. Un danki ta bay na tur hende cu a bin celebra e dia special aki y tambe na tur cu a duna un man pa e celebracion bira otro exito rotundo.

Segun Parlamentario Edgard Vrolijk di MEP:

“Na Aruba tin hende cu di berdad ta sin cuero di cara”



GABINETE Evelyn Wever–Croes, manera cu el a sinta a cuminsa cu e proceso di reduccion di gastonan cu ta cay bou di cada ministerio, unda cu pa cuminsa a baha e cantidad di ministernan di 9 pa 8. Banda di esaki tambe cada ministerio no por conta mas cu 25 trahador y unda cu tin minister cu ainda no a yega 15 trahador. Den e proceso aki Prome Minister a anuncia cu den un termino corto a corta gastonan di su personal den careda di 8 miyon florin.

Banda di esaki tambe tin contractnan despropocional cu mayoria lo a termina pa fin di januari y tambe tin contractnan di lease di autonan cu a ser kibra pa motibo cu como ehempel un ex Prome Minister so tabatin 5 auto, di cual 3 tabata pick up cu a ser usa pa campaña político y unda cu ainda tabatin sticker di AVP riba nan. Tur esaki como muestra di tin prioridad den baha gastonan y drecha finansa publico cu bou di Gabinete Eman 1 y 2 solamente a conduci na KB y supervision financiero.

Reduccion gastonan di personal

Por a tuma nota den Diario di 20 maart 2018 na pagina 21, unda cu Parlamentario Robert Candelaria ta cuestiona y mustra su duda cu enberdad ta haciendo lo maximo pa reduci gastonan di personal y ta traha na mehoracion financiero di Aruba y cu unda e tin e impresion cu lo ta tuma mas hende den servicio y cu ta crea duda cu enberdad lo tin menos coordinador. Y sigur unda su persona a manda 23 pregunta pa Prome Minister pa haya un lista di kendenan tur a ser tuma den servico, cua companianan ta ser usa pa consulta y nan salarionan. Den esaki e articulo aki tambe a pone mi persona pa haya contesta den cuadro di transparencia y sigur di integridad, unda cu mi persona tambe lo tin algun pregunta cu ta regarda salario di coordinador y contractnan cu a ser cancela. Y un sigur cu tin den wandelgang pero mi lo kier confirmacion y aki mi ta duna pueblo preguntanan cu lo mi manda por escrito pa Prome Minister y mi lo pone pueblo na altura di e contestanan ricibi.

Preguntanan na Prome Minister

Si enberdad Sr. Robert Candelaria tabata tin un contract pa ta coordinador durante periodo di Gabinete Eman 2? Y kico tur a ser cubri den e contract aki (mudamento pa Aruba, auto etc)?

Si esaki ta berdad, kico tabata su tareanan cu su persona tabatin pa hustifica su contracto?

Si enberdad Sr. Robert Candelaria tabatin un landsbesluit cla pa firma como Director di Directie Scheepvaart?

E nombramento aki a bay via un openbare sollicitatie?

Si esaki ta berdad, por bisa nos den ki periodo esaki a ser traha?

Sigur den cuadro di transparencia y integridad y tambe pa locual ta trata reduccion di gasto y tambe drecha finansa publico, esakinan ta preguntanan hopi importante pasobra asina nos y pueblo por haya un bista con pueblo su placa a ser malgasta y cu si enberdad Sr. Robert Candelaria ta parti di e Mega Debe crea door di su gobierno y unda cu awendia pais Aruba tin un debe cu ta 91% di nos GDP y ta na borde di bancarota. Lo ta bon pa pueblo por sa kendenan tur ta complice di esaki y unda cu nos tambe por exigi pa cosnan asina no pasa mas cu placa di pueblo ta ser malusa na beneficio personal.

Analisis internacional:

Turkia tambe a pasa pa ocupa territorio di Syria

Skirbi pa Gregorio Wolff



E situación di Geo-politica na mundo, awe na 2018 a bira hopi complica.
Tuma tur e partinan di mundo unda tin guera existente of tencionnan político, hopi ta tumando un rumbo cu mas problema. Algun ta mustra algo positvo, manera e caso di Korea. Pero nos tin cu wak of manera sa bisa "Duna tempo, tempo".

Turkia tampoco ta keda keto, na cuminsamento di e guera na Syria nan tabata hunto cu Merca y e otro paisnan di Nato, hunto cu Saudi Arabia, Qatar y Emiratonan Arabe pa financia e jihadistanan y baha Assad como presidente di Syria.
Awe nan tin otro rol. Hunto cu Rusia y Iran nan tin un deal pa trece pas na Syria.
Pero ultimo simannan nan a invadi Syria, actuando igualito na Merca y otro paisnan di Nato, pa captura un región, Afrin, cual ta ser ocupa pa Kurdonan di YPG (People's Protection Units), aliadonan di PKK. Hopi di e militantenan di YPG tambe ta forma parti di SDF (Syrian Democratic Forces), cual ta e Proxy (un organización cu ta actua den nomber di esun cu ta financie) di Merca y hunto cu banda di 2 mil solda di Merca ta mantene un parti grandi di Syria na nordeste ocupa, después cu nan a corre cu ISIS for nan capital Raqqa. SDF ta un grupo di guereronan financia y apoya cu arma dor di Merca, cual ta consisti di specialmente Kurdonan kendenan tin lasonan fuerte cu PKK (Partido di Trahadornan Kurdo). Ta conoci e controversia grandi, SDF ta un grupo di guereronan financia y apoya cu arma dor di Merca, un organización cu lasonan fuerte cu PKK, cual ta un organización terrorista, según Merca.

E lucha ta fuerte, según Turkia, nan ta uza den e lucha aki militantenan di FSA (Free Syrian Army), antes financia dor di Merca y paisnan di Nato, pero awor den lucha contra otro aliadonan di Merca. Tambe según ultimo informacionnan Turkia ta uza militantenan di IS, kendenan a hui di Raqqa y Mosul, pero awor nan ta uzando otro tacticanan, no ponemento di bomnan y atakenan suicidio, pero tacticanan según e instruccionnan di oficialnan Turko.
Aki ta bisto con bruha e situación na Syria a bira, Militantenan di Free Syrian Army, antes financia dor di Merca y paisnan di Nato, awor ta den guera cu SDF kendenan tambe ta ser financia dor di Merca y paisnan di Nato, menos Turkia. ISIS cu tabata lucha contra FSA na otro partinan di Syria, awor ta aliado cu FSA bao quia di Turkia.

East Ghouta

Na East Ghouta, un region serca di Damasco, capital di Syria, pa varios añanan caba ocupa dor di Jihadistanan y ta un di e poco regionnan controla pa gruponan islamista radical.
East Ghouta tin un grandura banda di 100 km2, mitar di Aruba y tin 400 mil habitante.
E 5 gruponan jihadista cu actualmente ta luchanado contra e gobierno di Syria ta:
1. Jaysh al-Islam of Army of Islam, nan tambe kier core cu Assad y trece un Gobierno a base di leynan islamico, conoci como Sharia
Nan te e grupo mas grandi di e 5-nan. Nan ta ricibi nan apoyo principalmente di Saudi Arabia.

2. Faylaq al-Rahman of al-Rahman Legion, ta liga na Qatar pa su apoyo financiero y nan ta e grupo antes conoci como e Muslim Brotherhood. Nan tambe ta pro pa Syria bira un Estado Islamico. Bao di nan commando tambe ta cay un grupo grandi di e rebeldenan di Free Syrian Army, cual organisacion ta ricibi su apoyo specialmente di Merca. E grupo aki tin hopi armacion mericano moderno den su posesión.

Al-Rahman Legion y FSA ta oponentanan fuerte di Army of Islam (1) y consecuente na East Ghouta nan a

Sigui na pagina 23 >

< Continua di pagina 22

bira aliado di Hay'at Tahrir al-Sham (3).

3. Hay'at Tahrir al-Sham of hopi biaha yama HTS, nan ta conoci pa ta e afiliado official di Al-Qaeda na Syria. Nan forsa mayor ta na Idlib. HTS ta conoci pa uza violencia pa yega na su doctrina religioso Islam ultraconservativo Whahabismo. Al-Qaeda ta conoci di ta ricibi su apoyo for di Sadi Arabia.

4. Harakat Nour al-Din al-Zenki movement, e grupo aki ta conoci pa e video c unan a manda pa mundo completo den cual nan a mustra con a bula cabes afor di un criatura di 13 aña, na Aleppo na 2016. Merca admiti después cu nan video a pasa mundo completo cu e grupo aki ta recibiendo apoyo financiero y arma for di Merca. Nan tambe kier forma un Estado Islamico na Syria.

5. Harakat Ahrar al-Sham al-Islamiyya of e Movimiento Islamico na Syria. Nan tambe kier forma un estado islamico na Syria y na East Ghouta nan a forma un pacto cu Harakat Nour al-Din al-Zenki movement (4) recién na February 2018. Nan ta bon arma cu tankinan di guera, artileria y misilanan cu ta ser guia. Nan tambe ta ricibi apoyo financiero di Saudi Arabia, di Q atar y di Turkia.

Un desformalidad completo

Ora bo analisa e 5 gruponan aki, con nan relación ta cu otro, e ta un tutu desformal:

Grupo 2 ta enemigo formal di grupo 1, varios biaha caba nan a clash cu otro.

Grupo 3 ta enemigo di grupo 1, pero ta tolera nan, pasobra e no tin e forsa pa bringa 1, manera e ta haci na otro parti di Syria, Idlib.

Grupo 5, su rival mas grandi ta HTS (Hay'at Tahrir al-Sham), igualmente Grupo 4 tambe no kier tin nada di haber cu grupo 3, na hopi ocacion caba nan a basha bala ariba otro.

E trupanan di Gobierno di Syria ta avanzando, hopi perdemento di bida humano y e 5 grupo di jihadistanan ta recibiendo slanan formal, cual ta motibo cu na e momento aki, igual na loke a pasa na Aleppo na final di 2016, nan ta ricibi tur apoyo di Gobierno y prensa na Merca y na paisnan di Nato, E hendenan cu a mata + 3000 Mericano na Twin Tower y kendenan a comete atentadonan terrorista na Europa, awor a bira luchadornan democrático y luchadornan pa libertad. Na Hulandes nan ta bisa "Het kan verkeren".

Pues e final di guera no kier yega y cos ainda ta bruha formalmente na Syria.

Prome artistanan pa Arubadag a yega Hulanda





E prome grupo di artistanan cu ta presenta na Arubadag 2018 diadomingo awor den De Broodfabreik a yega Hulanda. Esakinan ta e bailadornan di 'A Touch of Aruba' show. Tambe Francis Jacobs y su yui homber John Francis a yega Hulanda ayera. E delegacion tambe a consisti di algun miembronan di prensa cu a bin Hulanda pa haci cobertura di e evento aki. Tabata tin representantenan di Top FM, Power FM, Radio Latina y Diario TV.

E delegacion a wordo cordialmente saluda na Aeropuerto Schiphol pa coordinador di Arubadag 2018, Sidney Kock, y demas miembronan di e comision Arubadag cu ta Anthony Giel y Indirah Burke.

Resultado Torneo Bolas Criollas Himno y Bandera 2018









DIADOMINGO 18 Maart 2018, torneo bolas a start Sali 10 am, despues di a toka himno di Aruba pa Sr. Nelson Tromp cu su trumpet, mesora a sigi cu e prome partidonan y na final di anochi e resultado a bira conosi.

Campeon damas - Rolling Ball
Sub- campeon - Tira Malo Pega Bon
3e lugar - We are back
4e lugar - Headache
Campeon caballeros - Shotaz
Sub - campeon - Headache
3e lugar - Tira Malo Pega Bon
4e lugar - We are back

Teamnan cu a clasifica pa Torneo International na Aruba dianan 10, 11 y 12 di Mei 2018.

Caballeros: Shotaz Bolas Criollas Team, Headache, TMPB, We are back, Rolling Ball, JB Stars, Biba dushi, Querendones, Setar, Basora, Jairo's y Papaya Ranch.

Damas: Rolling ball, TMPB, We are back, Headache, JB stars, Basora, Jo bolas, Jairo's, Queen Bees y Papaya Ranch.

Pabien na tur e ganadornan y nos lo topa na Mei na e Torneo International di Bolas Criollas, cu teamnan for Corsow y Boneiro.

Dicon studia na Universidad di Aruba?







NOS por menciona hopi rason pakico studia na Aruba y na Univerisidad di Aruba, pero pa e biaha aki nos kier enfoca riba 4 punto. E 4 punto nan aki nos di Universidad di Aruba ta enfoca hopi riba dije y ta nos meta pa ofrece na tur nos studiante nan.

1.Excelencia academic: Universidad di Aruba ta ofrece un programa academico bon deseña. Nos ta considera e bienestar y exito di nos studiante nan hopi importante y pesey mes nos ta hinka hopi tempo den e programa nan cu nos ta bin cune. Universidad di Aruba ta traha cu e meta pa saka e miho den cada studiante, pusha nan pa asina nan discubri potential y abilidad nan cu nan mes no ta sa cu nan tin. Lagando nan discubri esaki nan nos ta contribui na un experiencia educational pa bida largo.

2. Guia personal y lesnan interactivo: Universidad di Aruba ta basta chikito den e cantidad di studiante cu ta atende den comparacion cu Universidad nan afo. Esaki ta trece cune cu e klas nan ta hopi chikito y e atencion cu nos docente nan ta duna na nos studiante ta casi riba nivel individual. Nos meta ta pa yuda cada studiante jega na nan meta y haci uso di nan maximo pontential.

3. Futuro Lider nan: Na e momento nan aki Universidad di Aruba tin un tiki mas cu 600 studiante, poco poco pero siguir nos ta creciendo den cantidad di studiante. Universidad di Aruba su studiante nan ta desaroya nan mes pa bira futuro lider nan di nos dushi Aruba mañan.

4. Oportunidad Internacional: No paso bo ta studia na Aruba ta significa cu bo lo no por haña un tiki di e experiencia internacional! Universidad di Aruba ta ofrece hopi oportunidad na su studiante nan bou di e programa di inter cambio internacional. No solamente nos studiante nan por bai riba un inter cambio educacional den Europa y Merca pero tambe nan por bai haci nan pasantia den exterior.

Esaki ta e 4 punto nan cu Universidad di Aruba kier enfoca riba dije na e momento nan aki pero ainda tin hopi otro rason nan pa studia aki mes. Bin dia 24 di maart 2018 y haña sa mas di Universidad di Aruba y tur su beneficio nan. Nos ta ward abo!

Dicho y proverbio ta haci un idioma bibo y humoristico

Dia gay haya djente: nunca mas!









CON un dicho y proverbio ta forma? Dicho of proverbio ta forma a base di loke cu ta pasa den bida di un ser humano. Por ehempel: Amigo malo ta fruta putri.

Semper tin cos gracioso den idioma, por ehempel dicho of proverbio. Ora bo kier bisa un persona algo indirecto, bo por haci uzo di dicho of proverbio.

Proverbio ta sabiduria di un comunidad. Proverbio ta salud di idioma, expresion di sabiduria di bida, di cua e forma no ta cambia. Frase cu forma fiho den cua ta expresa un pensamento di sabiduria popular.

Dicho ta un combinacion idiomatico fiho di palabra cu un nificacion figurativo cu generalmente no ta contene verbo y asina no ta forma un frase.

Kico ta e diferencia entre un proverbio y un dicho?

Mayoria biaha un proverbio ta contene un verbo y un dicho no ta contene verbo.

Ehempel di proverbio:

Ta yega un dia cu burico ta cansa di carga: su cana ta yena. Den tempo di guera no tin misa: den tempo dificil tin di bay manera por.

Ehempel di dicho:

cu alma y curpa: cu tur su esfuerso

un cancion sin fin: algo cu ta dura pa basta tempo caba

cabes di pal'i maishi: cabes bashi

Pa nos cuida nos idioma, nos tin cu uza nos dichonan y proverbionan tambe, p'esey relaciona cu aña di Papiamento, FLP y DCA ta haci un yamada na tur comerciante pa expone un of mas dicho of proverbio den nan luga. Na tur adulto practica dicho of proverbio den boso hogar, pa asina nos yiunan/nietonan of sobrinonan sigui enrikece nos dushi idioma . Nos tur mester uni pa promove Papiamento.

Na december 2018 Fundacion Lanta Papiamento y DCA lo otorga un premio na e negoshi cu haci uzo di un dicho of proverbio den su luga. Tin diferente manera pa expone dicho of proverbio, of bo ta laga skirbie riba muraya of bo ta laga un hende print e y pone den un leishi of ta laga un pintor skirbie riba un canvas, pues e ta keda na e comerciante con e ta trece padilanti creativamente.

Negoshinan cu ta haya hopi bishita di turista por uza Papiamento y otro idioma tambe, por ehempel: Macaco sa cua palo e ta subi. (Monkey knows which tree to climb).

Pa mantene nos comunidad uni, nos mester aprecia y promove nos simbolonan nacional, cu ta nos himno, escudo, bandera, nos idioma nacional y nos custumbernan/balornan, sin laga afo, demostra e turistanan nos identidadnan.

Parlamentario Endy Croes (MEP) na Michael Lampe (AVP):

"Schoenmaker blijf bij je Leest"



PARLAMENTARIO Endy Croes a baha fuertemente riba Parlamentario Michael Lampe di AVP, dialuna mainta durante e conferencia di prensa di partido MEP. Manera Croes a splica na diferente ocasion, cu ora bo mishi y troce palabra y gaña riba Lider di partido MEP y actual Ministro Presidente di Pais Aruba, no kere cu bo lo haya un "free ride".

Un mudo papiando disparate

Den un articulo cu a sali publica dialuna 19 di maart 2018, Lampe ta splica cu Evelyn Wever Croes lo a informa pueblo cu Gobierno no lo bay cumpli cu normanan di 2018 di acuerdo cu e ley di LAFT, cual ta significa un aanwijzing, esta un KB y pues ta entrega asina nos autonomia. Ora un "mudo" papia disparate pa prome biaha nos mester responde poco bruto. Michael Lampe te cu awe no a hiba palabra den parlamento.

Dia 20 di december 2017 a trata presupuesto supletorio, pa 13 ora largo y Michael no a hiba ni un palabra. Na final el a vota contra na momento cu coleganan a trapa riba su pia pa e realisa cu e mester vota. Nos ta conclui cu e articulo aki tampoco ta Michael "panlefi" a skirbi sino el a wordo skirbi p'e, pasobra Michael a demostra cu e no ta apto pa politica y su presencia ta un peso liviano y no ta contribui nada na e oposicion zwak y anticua cu AVP ta hibando.

No obstante esaki nos ta respet'e pa su musica. Miho e keda dedica su mes na lesa "noot" y trece alegria pa pueblo y laga rapportnan politico pa esnan cu por lesa y compronde.

Subi avion y bay Hulanda

Minister Presidente a declara cu e lo bringa te ultimo rosea contra Hulanda pa evita un KB cual porcierto ta refleha ainda den e maneho desastroso di Mike Eman. Tambe Prome Ministro a splica cu e no lo bay den welga di hamber bou di un palo y tampoco lo yama Hulandesnan pa "verkrachters" manera lider di Michael Lampe, esta Mike Eman si a haci, pero lo subi avion y bay Hulanda pa busca solucion. MEP su posicion pa autonomia ta conoci y ta danki na MEP y Betico cu a lidera e lucha awe Aruba tin su Himno, su Bandera y su Status Aparte. Esey ta splica tur cos y sigur Evelyn su posicion. Just pa recorda Michael "Panlefi" cu Evelyn tin sanger di su tio esta di Betico ta core den su venanan y nunca por traiciona su Pais manera e famia Eman, kendenan si a bende Aruba 12-8 pa un posicion di minister.

KB nan contra gobierno di AVP

Den historia di politica AVP a haya un KB riba Husticia tempo di Watty Vos (q.e.p.d) momento cu Henny Eman a pidi pa investiga Watty tras di su lomba. Esnan cu a yega di lesa rapport Koerten ta compronde esaki cla y raspa. Esaki tambe ta un traicion cual kisas no ta henter pueblo sa di dje. AVP bou di Mike Eman a haya un otro KB na 2014. Mike Eman mester a ricibi un otro KB (2) na final di september 2017 como cu e no a entrega presupuesto 2018 per 1 september 2017 manera ley LAFT ta stipula. Mike Eman y AVP mester a ricibi un di (3) KB momento cu nan no a cumpli cu e norma 2017 cual mester tabata un deficit di -0.5% di GDP. Finalmente e presupuesto 2018 ta trece cu ne -276 Miyon di deficit cual sigur no lo cumpli cu ley di LAFT, esta un surplus di 0.5%. Tur esaki CAFT a splica caba 3 di februari 2018 den nan reunion cu parlamentarionan y despues cu prensa di cual atrobe Michael Lampe tabata ausente. Pues no por compronde e parti aki den su articulo. Lampe a papia tambe di BBO di 3.5% pa 6%. Ta un berguensa pa Lampe papia di BBO mientras su partido a campaña na 2009 cu nan lo elimina BBO y na 2015 hustamente su partido a aumenta esaki cu 2% pa un total finalmente di 3.5%. Parlamentario Endy Croes ta finalisa bisando Lampe, "schoenmaker blijft bij je leest". Pues no tenebo ocupa cu temanan cu bo no ta compronde ni tampoco domina.

Nestlé Infant Nutrition y Martijn Trading Aruba a tene presentacion tocante "Protein Optimization"







NESTLÉ Infant Nutrition y Martijn Trading Aruba a tene recientemente un presentacion tocante "Protein Optimization" pa e profesionalnan medico na Aruba.
E evenemento aki a tuma luga na Hyatt Hotel, dia 20 di februari 2018.
Durante e presentacion, Dr. Helga de los Santos a elabora riba e topico "Protein, adiposity and overweight: Is there a relationship?".

Na final di e presentashon Nestlé Infant Nutrition a tuma e oportunidad pa introduci tambe e ultimo den nutricion infantil, cu ta inclui GOOD CARE 3 Growing Up Milk.
Nestlé Infant Nutrition cu su plataforma, "Start Healthy, Stay Healthy", tin un vision pa e prome 1000 dianan di bida di e baby. E vision aki lo keda concretisa dor di yuda e siguiente generacion di baby desaroya un potencial di bida completo y biba sano dor di duna nutricion di calidad halto, un inovacion cu a keda comproba scientificamente, na mama y baby durante e prome 1000 dianan.

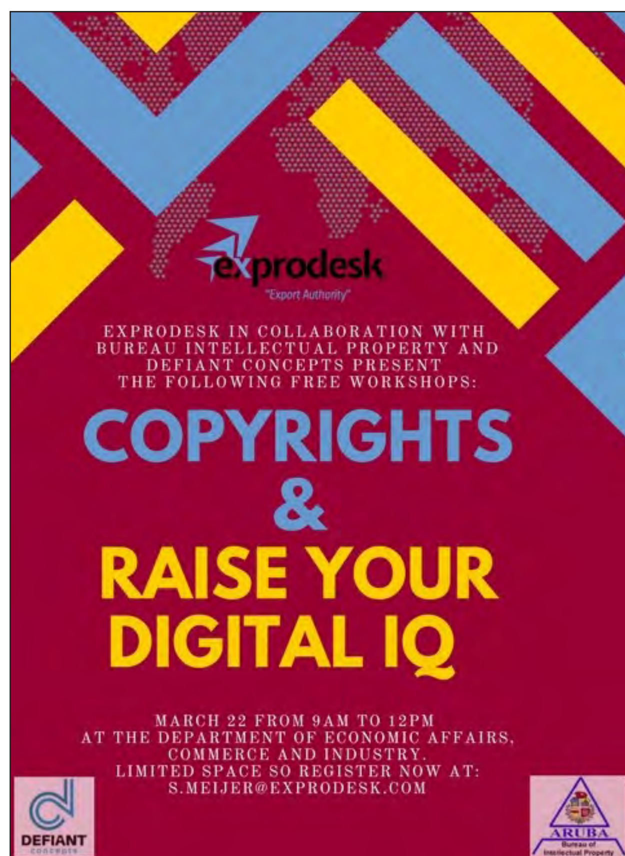
Nestlé Infant Nutrition ta kere, comproba medicamente, cu lech'i pecho ta e miho opcion pa e baby.WHO (World Health Organization) ta recomenda pa duna exclusivamente lech'i pecho durante e prome 6 lunanan. Nestlé ta completamente di acuerdo cu esaki y tambe pa sigui duna lechi pecho den combinacion cu loke dokter, of e profesional den cuido medico ta sugeri.

Nestlé ta cumpli seriamente cu sugerencia di WHO y cu legislacion specifico di cada pais pa asina contribui na bienestar y nutricion sigura y adecua pa e baby.
Esaki ta wordo haci dor di promove pa duna lechi di pecho na comienso di bida di e baby y pa ta sigur pa duna e miho substiuto di lechi pecho solamente ora cu ta realmente necesario, y riba instruccion di dokter.

Tambe Nestlé ta garantisa pa duna informacion ricibi cientificamente na HCPs di Infant Nutrition riba desaroyo, como tambe mercadeo y distribucion apropia di productonan relaciona cu nutricion infantil.

DEZHI y Exprodesk ta organisa tayer 'Propiedad Intelectual, Con pa Protege?' y 'Raising your Digital IQ'

Riba diahuebs 22 di maart 2018



DEPARTAMENTO di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEZHI) y su unit Exprodesk, den conhunto cu Oficina di Propiedad Intelectual (OPI) y Defiant Concepts ta organisa dos tayer dia 22 di maart, 2018, for di 9or di mainta te cu 12or di merdia. E tayernan aki ta consisti di dos topico, e prome ta 'Propiedad Intelectual, Con pa Protege?', y e di dos ta 'Raising your Digital IQ'.

DEZHI su unit Exprodesk ta organisa e tayernan aki cu e meta pa brinda personanan den e Industria Creativo na Aruba, e conocemento concreto y practico pa aplica loke nan a siña, den nan carera profesional y stimula esnan interesa den exporta nan creacion.

E prome parti di e workshop lo toca e tema di Derecho di Autor, y lo wordo presenta pa sra. Maria Ridderstaat, sr. Michel Thode y sra. Adeline Rojer-Geerman di OPI, cu ta personanan cu hopi conocemento den e area aki.

E di dos parti di e workshop lo ta tocante e tema 'Raising your Digital IQ', y esaki lo ta presenta door di sr. Bruce Harms di Defiant Concepts. Sr. Harms tin hopi aña di experiencia den e sector di marketing y den duna tayernan na Aruba. Nos ta spera cu participantenan lo por beneficia y siña mas di con pa uza medionan digital pa promove nan mes den mercado local y internacional.

Tambe cu participantenan lo comprende e derechonan cu nan tin riba nan propiedad intelectual y con pa proteha esaki.

DEZHI y su unit Exprodesk ta invita tur interesado pa participa den e tayernan aki dia 22 di maart, 2018, for di 9or di mainta te cu 12or.

E tayernan aki ta completamente gratis, pero e espacio ta limita. Pa e motibo aki nos ta pidi participantenan pa registra na tempo.

E tayernan aki lo tuma luga na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio, y Industria, cu ta situa na L.G Smith Boulevard #160, na edificio di Sun Plaza, riba segundo piso. Pa registra por mail nos na s.meijer@exprodesk.com.

Pa mas informacion por bishita nos website www.exprodesk.com of nos facebook page www.facebook.com/exprodesk.

Aruba Jrs y MPR Deco's campeon torneo Himno y Bandera na Club Aruba Jrs

Denchi Dirksz y Juan Tromp MVP









DIADOMINGO ultimo, 18 di maart 2018, a clasura e torneo di softball Himno y Bandera organisa pa SV Aruba Juniors. For di diabierna a cuminsa cu e buelta di eliminacion 50 plus unda Jaws y Flamboyan di Corsou a participa. Den e division 60 plus tabata di bishita Corsou Super Stars cu a bin purba su suerte contra e fuerte ekiponan di Aruba. Corsou a perde ambos wega contra Jannys Heavy Equipment y Flash Bambino.

Finalistanan 60 plus tabata Jannys Heavy Equipment y Aruba Juniors unda cu despues di un duelo di pitcher Aruba Juniors ta tuma ventaha di e wega y no ta laga esaki los mas. Aruba Juniors ta bira campeon 60 plus ganando Jannys 6-2. Den Liga 50 tambe Aruba a mustra su superioridad contra e teamnan di Corsou. Tabata MPR Deco's y Kibaima Total Services cu a clasifica pa e gran final.

Ambos ekipo a lucha te final pero tabata Deco's cu a score mas careda pa asina bay cu e titulo Himno y Bandera 2018. Denchi Dirksz y Juan "Juan Te" Tromp tabata e hungadornan mas valioso den nan respectivo liga. Mester menciona cu Feliz Thiel a hunga den ambos final y a sa di gana tur dos. Atardi a tuma luga e ceremonia unda a homenagea Fabio Gei, Erica Martinus y Glenroy Lake.

Minister di Deporte, sr Dangui Oduber a bishita e evento y a keda impresiona cu e torneo y cantidad di hende presente na Aruba Juniors. Un rato emocionante tabata ora cu Etty Toppenberg a canta himno di Aruba acompaña pa e publico cu a demostra con patriotico e Arubiano ta. SV Aruba Juniors ta felicita e ganadornan y ta gradici tur e miembronan y umpirenan cu a traha durante e torneo. Un danki special na tur sponser cu a yuda haci e torneo exitoso.

Bisa Ahhhh

Dia mundial di Salud Oral



DIA 20 di maart nos ta celebra Dia Mundial di Salud Oral, e salud di nos boca y nos djentenan. E aña aki e lema ta 'Bisa Ahh: Pensa boca, pensa salud'. E lema ta pa corda nos cu tin coneccion estrecho entre nos salud oral y nos salud general.

Hopi biaha ora nos bay cerca nos dentista of doctor e ta pidi nos pa bisa 'Ahh" ora e cuminsa check nos. Nos boca ta manera un spiel di nos salud general. Si nos salud oral ta bon, mayoria biaha, nos salud general tambe ta bon. Un boca saludabel ta permiti nos, entre otro, papia, hari y come. Tambe e ta yuda nos sinti nos bon cu nos mes. En cambio un boca cu no ta saludabel por causa cu un persona ta evita di hari of papia cu otro hende pa motibo di berguensa.

Malesanan di boca y djente ta asocia cu varios malesa di nos curpa manera diabetes, malesa di curazon, di pulmon y algun cancer.
Salud oral ta mucho mas cu un bunita smile. Malesanan di boca y djente por tin un impacto riba nos bida diario. E por influencia nos relacionnan personal, nos autoestima y hasta por stroba nos di disfruta di un dushi cuminda.

Un bon salud oral ta cuminsa for di edad jong. Mayornan tin cu cuida e salud oral di nan yiu y motiva nan pa cuida nan boca y djentenan. Ta recomenda pa hiba mucha dentista ora e tin entre seis luna y un aña, ora su prome djentenan ta cuminsa sali.

Nos boca por duna nos indicacion con ta para cu nos salud general. E boca por revela si tin falta di cierto vitamina y mineralnan, infeccionnan, problema cu e sistema cu ta yuda nos combati infeccion (immunidad), cancer oral y tambe si tin habito cu ta afecta e boca manera uzo di alcohol, tabaco of droga.

E boca no ta apart di e resto di e curpa. Hopi biaha un pashent cu tin p.e. diabetes tin un riesgo grandi di tin enfermedad periodontal manera sangramento di carni di djente. Pashentnan cu tin enfermedad cardiovascular (di curazon y ader), di pulmon y cancer di pancreas tambe por presenta sangramento di carni di djente. Si ta bay dentista regularmente e por yuda detecta e tipo di enfermedadnan aki mas trempan. Asina por tin un miho pronostico den cura e enfermedadnan menciona.

Mayoria di e enfermedadnan no contagioso ta wordu causa pa e mesun factornan cu ta causa enfermedadnan oral. Algun di nan ta, comemento no saludabel, particularmente uza hopi sucu, uzo di tabaco (cigaria, ciga, pipa y sneif) y alcohol.
Pesey ta necesario pa cambia bo estilo di bida y baha e uzo di e sustancianan ariba menciona.
Pa mas informacion por tuma contacto di seccion Cuido Dental Hubenil di Departamento di Salud Publico na 522-4200

Parlamentario di MEP Sue Ann Ras:

"Hungamento cu cifra ficticio y ireal mester yega na un final!"

Situacion financiero 2009		Situacion financiero 2018	
Debe	2.2 mil miyon	Debe	4.3 mil miyon
Interes	116.4 miyon	Interes	216 miyon
Deficit	+/- 160 miyon	Deficit	276 miyon
Cada florin pa paga debe	49.9 cen	Cada florin pa paga debe	93 cen



NO tin duda, cu un di e topiconan mas preocupante, alarmante y relevante pa tur cu ta stima e pais Aruba aki, actualmente ta nos situacion financiero. Algo cu Parlamentario pa partido MEP, Sue-Ann Ras tambe ta ilustra. Segun Ras, na momento cu e gobierno aki a asumi su responsabilidad, un di e preocupacionnan di mas grandi tabata: kico ta e situacion real di nos estado financiero? "Lamentabel ta, cu pa hopi aña, gobierno anterior a manipula cu cifra, presentando un presupuesto artificial y segun mi interpretacion, a haya apoyo di varios institucion, siendo cu nan lo mester a asumi nan obligacion- y responsabilidadnan di autoridad pa evita un situacion asina alarmante cu nos situacion financiero", Ras a sigui bisa. E grafico abou ta ilustra bon, con e situacion financiero tabata y con el a bira segun Parlamentario Ras.

Derocha placa

"Loke mi por conclui ta facil. Crea un presupuesto artificial ta posibel y mas tristo ta, e institucionnan financiero envolvi, tambe lo a hunga un rol importante den aproba y permiti gobierno anterior sigui derocha placa di pueblo y pais Aruba na su antoho", Ras a continua bisando. Na mesun momento nos tur mester para keto un rato y realisa cu ta yega un momento cu e hungamento cu cifranan fictioso aki mester yega su final y cu dificilmente nos por sigui biba a base di un presupuesto artificial.

Prestamo bancario

Imagina bo e escena aki: Bo ta drechando bo cas y bo ta bay banco pa haci prestamo. Mas cu claro, bo sa cu banco tin cierto exigencia y mirando cu bo no ta logra yega na e exigencianan, bo ta dicidi pa manipula e cifranan, pa por yega toch na nan exigencia. Banco tin 2 opcion como e instituto responsabel y autoritario:
1) Ta confia riba loke cliente ta entrega como entrada y ta duna e prestamo sin haci su investigacion y verificacion di e cifranan como entrada, mirando cu tin duda di loke ta presenta como entrada.
2) Banco ta dicidi pa ta realmente responsabel y tuma su funcion como instituto financiero pa haci investigacion y cuestiona con e cliente ta yega na e entradanan no rentabel ey, mirando cu no tin garantia di esey.
Finalmente ta keda e ora na banco pa tuma e decision di duna aprobacion pa e cliente drecha su cas, of ta pon'e adapta su presupuesto na algo hopi mas realistico. Si banco haci esey, ta imposibel e ora pa culpa banco, cu e no kier a tuma e risico di laga bo crea un debe innecesario, cu na final e unico perhudica lo ta e cliente y su famia, ya cu realidad ta, cu nan no por biba riba un presupuesto ficticio.

Ken ta responsabel?

E pregunta ta surgi e ora: Ken realmente ta culpabel of responsabel pa nos situacion financiero, cu nos a hereda? Nos por corda con ex prome minister Mike Eman a grita den tur 4 skina y cu masha orguyo y determinacion: "Mi ta orguyoso di nos debe!"
Esey kiermen cu e tabata sa hopi bon y a admiti, cu nos tin un debe cu nan a crea cu un presupuesto irealistico, unda cu hasta e institutonan financiero concerni lo a participa den e accion aki.

Parlamentaria Marisol Lopez-Tromp (POR):

"Personanan special tin hopi pa ofrece, nos tin hopi pa siña for di nan y hunto nos por logra cosnan grandi"



DIARANSON awo, dia 21 di maart ta Dia Mundial di Down Syndrome y den cuadro di esaki na Aruba e siman aki dos fundacion dedica na nos hendenan special a inicia cu nan 'Speciabilities Week'. Ta trata aki di e fundacion 'Sea Bunita Sea Bo Mes" y fundacion 'Amazing Realities' cu a inicia e siman cu un caminata di Plaza Betico pa Bestuurskantoor na unda a entrega Prome Minister Evelyn Wever-Croes un simbolo di inclusion den nomber di e mucha y adultonan special.

Marisol Lopez-Tromp den nomber di fraccion di POR den Parlamento a indica cu e siman aki cu ta dedica na concientisacion pa nos hendenan special ta uno cu ta duna extra atencion na e parti importante di inclui tur esnan special den nos bida diario.

"Cada un di nan tin e mesun derechonan cu nos tur tin y como tal nos sociedad mester wordo concientisa y guia riba tur e formanan cu tin pa por inclui nos hendenan special. Nos a logra hopi, pero tin un caminda largo pa cana ainda pa logra e meta final unda tur hende lo tin e mesun oportunidadnan pa enseñansa, movecion, deporte y trabou, entre otro", parlamentaria di POR a indica.

El a agrega cu cada un di nos hendenan special tambe ta central y e como un persona cu ta sali for di sector social lo sigui cu su esfuersonan pa logra e mayor inclusion di cada un di nan den tur aspecto di nos bida diario.

Den pasado a logra duna un stap grandi unda personanan cu discapacidadnan a wordo incorpora den sector laboral (algun compania) y e rumbo aki mester continua y expandi riba e diferente terenonan.

Marisol Lopez-Tromp ta pidi tur hende pa para un rato keto y mira e importancia di inclusion di cada un di e personanan special, "nan tin hopi pa ofrece, nos tin hopi pa siña for di nan y hunto nos por logra cosnan grandi".



Bon Dia Yen di Alegria!

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen









ATA aki nos version di e Conferencia di hende muhe dia 8 di Maart ultimo. Nos lo accentua su exito y su inspiracion.

Tabata un bunita mainta y e sala tabata yen di damanan, hende muhenan bunita y fuerte den nan sapato. Pasobra ta p'esey nan a bay, pa wordo inspira un crenchi mas con pa sigui briya den nan sapato canando pa progreso.

Esaki ta nos version di e celebracion magnifico aki cu oradornan cu a capta atencion y toca e curasonnan sigur.

Nos flamante Minister di Finanzas y Cultura, e simpatico sra. Xiomara Maduro, a papia encuanto con hopi "horse power" cada muhe tin, ora e ta multifacetico den tur su trabaonan, tanto na cas como den su profesion. Oh si, nos tin hopi horse power!

Nos flamante Prome Minister, e dinamico sra. Evelyn Wever-Croes, a elabora un crenchi riba su trabou tambe, combina cu ser mama, esposa y awor wela tambe recientemente.

Sra. Maria Liberia-Peters, for di nos hermana isla Corsou, a 'steal the show' cu su fantastico presentacion. El a menciona e.o. nos amanan di cas, cu despues di e conferencia, Lady Ruth a aserca su persona y a bis'e, cu aki na Aruba, nos amanan di cas ta wordo yama cu e titulo di "Domestic engineer", si, "Ingeniero den economia domestico" y no simplemente amanan di cas. Nos ta mas cu esey, sigur cu tur locual nos por hasi y ta.

Nos a bishita mas atardi di e mesun diahuebs dia 8 di maart, e celebracion na CEDEHM na unda nos por a scucha bunita speechnan di sra. Sandra Brown y di nos Prome Minister femenino, sra. Evelyn Wever Croes, kende tabatin un schedule yen, cumpli cu tur su invitacionnan cu el a ricibi. Nos por a not'e un crenchi cansa, pero satisfecho cu con e dia special aki a bay.

Dos hende muhe fuerte a duna nan testimonio fo'i dia cu nan a aserca CEDEHM pa ayudo profesional, te cu awe para firmemente den nan mesun sapato exitosamente y felis cu nan mes.

Den oranan di anochi Lady Ruth a bishita tambe Centro di Bario Playa Pabao, manera e sa hasi e ultimo par di añanan, y eynan e oradornan Aby Arends y Karin Bosman a capta e atencion di un publico grandi e biaha aki. E sala aki tambe tabata yen yen.

Temanan, entre otro, di stima bo mes y lucha pa sigui padilanti y tambe encuanto e "work place harassment" - ora cu tin coleganan cu no por wak sin mishi y asina falta respet pa hende muhe mas tanto.

Manera ta e tradicion akinan na CBPP, Quincy Hasham a canta e himno pa cu e dia di hende muhe.

Colega Poeta Omaira Britten a tene tambe un bunita speech tocante hende muhe, naturalmente, y e aña aki ta un di su poemanan ta graba riba e mug cu a wordo reparti na esnan cu a yega mas trempan.

Ta un tradicion tambe cu Dennis Burke ta invita Lady Ruth tur aña pa recita dos tres poema, cu tambe a cay na bon tera serca tur presente. Nan a goza e parti chistoso ora cu Lady Ruth a bisa nan cu el a bay e conferencia di hende muhe mainta cu un par di sapato, di cual uno tabata hopi los, pa asina e wordo yena cu cos bon pa e por sigui briya den su sapato y cana pa mas progreso ainda. Hahahahahaa! No cu hilchi fini, pasobra e no kier trompica!

Sapatonan cumpra na baratillo, pasobra ta eseynan ta briya mas na bo pia!









Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas a celebra Himno y Bandera cu baile cultural





RIU Palace Aruba y Riu Palace Antillas a celebra 18 di Maart, dia di Himno y Bandera, cu empleadonan y turista. E dia aki e turistanan tabata entreteni cu un grupo folklorico cu a baila canticanan tradicional. Tur turista presente a disfruta di e baile y di a haya sa mas di e cultura di Aruba.

Grupo Danza Aruba a baila 3 cantica, cual tabata tumba, danza y wals. Turistanan presente a pasa un rato agradabel y tambe nan a purba di baila canticanan di Aruba. Grupo Danza Aruba no solamente a mustra turistanan e pasonan di e bailenan, pero tambe tabata bisti e paña tradicional di baile.

E empleadonan di ambos hotel tambe a disfruta di e baile di Grupo Danza Aruba, unda cu nan tambe a celebra Himno y Bandera. Grupo Danza Aruba a baila p'e empleadonan riba e ritmo di steelpan. Turistanan y empleadonan di Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas a pasa un rato agradabel celebrando Himno y Bandera.

Directie Natuur en Milieu a yuda e alumnonan di scol Kudawecha cu excurcion







DEN conexion cu celebracion di 18 Maart, hopi scolnan a sali cu un buitendag na lugarnan cu balor historico cultural pero tambe di balor halto di naturalesa. Directie Natuur en Milieu (DNM) a guia un grupo di studiantenan di 4de klas di scol Kudawecha na e Ruina di e Mina di Oro na Balashi y un area di Spaans Lagoen.

Cu aprobacion di Parke Nacional Arikok y cu e informacionan cu nos a haya di parti di Sra. Olinda Rasmijn di Stimaruba y Aruba Certification Program, nos a sa di duna un cantidad di informacion valioso na nos futuro generacion.

E muchanan tawata sumamente interesa den e topiconan manera nos flora y fauna, di e especienan endemico (kiermen e especienan cu ta di Aruba mes), di e historia di e area, di e piedranan Schist y cristalnan manera piedra di speki (kwarts).

Pa loke ta trata nos flora y fauna cu ta crece den e area aki, e muchanan a haya sa di e 4 tipo di mangelnan cu tambe ta protegi cu ta: Swartmangel, Mangel cora, Mangel tam y e Fofoti. Tambe nan a haya sa di otro yerbanan y matanan manera e Salachi, Yerba di cusinchi, Yerba di coneu, Yerba berde, Kibrahacha, Dabaruida y otronan cu ta demasiado hopi pa menciona. Nos a logra mira y scucha parhanan tambe cu ta e Parha di misa y e Kaweta di pato. Bestianan lastrero cu nos a logra wak tawata Soldachi chiquito, Cododo, Lagadishi y hasta un Lisimbein.

DNM a splica di e importancia di e area protegi aki cu ta maneha pa Parke Nacional Arikok. Nos a probecha e momento pa splica e reglanan pa bishita e area aki pero tambe e importancia di tene e lugar limpi. Locual cu bo trece bo ta hiba bek y no mag di kibra nada, ni tampoco hiba nada, solamente tawata mag di saca potret y traha recuerdonan bunita hunto.

Pa e muchanan e excursion educacional aki tabata un experiencia inolvidabel y fructifero. Mescos cu pa hopi di nos, e recuerdonan mas bunita ta ora bo ta corda e excursionnan di scol. Cuanto cos nobo a siña ariba un dia asina. Porta bo a cay raspa bo rudia, pero no a worry mucho. Bo a mishi cu un mata of cadushi y nayonan a keda pega den bo dedenan y ta grawata. Si bo cera bo wowonan un rato y pensa ta cual ta e holornan cu bo a haya of si a purba algun fruta cu naturalesa a brinda e momento ey.

Aki por admira algun potret di muchanan gosando di naturalesa y siñando hopi di nos historia y naturalesa.

Diahuebs awor caminda entre Rotonde Mahuma y Rotonde Airport ta cera pa dos dia

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente e automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda principal di San Nicolas pa Oranjestad cu diahuebs 22 di maart 2018 y diabierna 23 di maart 2018, desde 9'or di mainta pa 5'or di atardi, lo bay cera e caminda principal entre rotonde Mahuma pa rotonde Aiport direccion Oranjestad. Motibo di e ceramento ta cu lo bay repara e caminda menciona.

E desviacionnan di caminda ta lo siguiente:
Trafico for di San Nicolas direccion Oranjestad, ta wordo desvia via di e rotonde Mahuma direccion noord, despues via e caminda di santo cu ta yega na Wayaca Falls Mall y pasa via Wayaca, sali dilanti di edificio di DOW, pa rotonde di Sabana Blanco y bek pa e spiraal rotonde direccion Oranjestad.

Ceramento y desviacionnan di caminda lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso.

Nos ta pidi bo(so) persona comprencion y coöperacion pa e trabaonan cu mester tuma lugar y ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu por surgi.



Deporte

Lotto ta felicita e seleccion di artistic swimming cu nan dos medayanan conkista y nan clasficacion pa e Weganan CAC

UN medaya di Plata y un medaya di Brons mas un clasificacion pa e Weganan Centro Americano y Del Caribe tabata e resultado final pa Team ARUBA den Artistic Swimming na Panama. Sin duda esaki tabata un bunita regalo pa Aruba anto net riba nos Dia Nacional, Himno y Bandera. Den e fin di siman tras di lomba, e seleccion nacional di artistic swimming tabata tin un compromiso super grandi na Panama ora nan mester a bay landa e competencia clasificatorio pa e weganan mas importante pa Aruba den region esta e Centro Americano y Del Caribe e aña aki celebraden luna di juli/augustus na e ciudad di Barranquilla, Colombia.



Mester bisa cu riba e prome dia e atletanan Abigail de Veer y Anastasia van Daal a percura pa un sorpresa grandisimo na Panama den Duet Free ora nan ta logra gana medaya di Plata pa Aruba. Den e compentencia aki e duet di Aruba a keda dilanti di paisnan grandi manera Cuba, Puerto Rico, El Salvador, Guatamala, Panama, Costa Rica, Santo Domingo y Curacao, solamente Venezuela a termina dilanti Aruba. Pa su mañan den e competencia di team Aruba a logra un di tres lugar y e medaya di Brons den e competencia di free tras di Mexico y Venezuela. Apesar cu nos delegacion tabata super jong tog nos damitanan a sa na demostra corahe y determinacion pa logra e clasificacion pa Barranquilla. Durante un temporada largo, e seleccion a entrena duro tin biaha dos bes pa dia y awe esaki a paga cu un otro logro. E seleccion di artistic swimming awor ta bay prepara mas mihor ainda pa e Weganan CAC Barranquilla 2018 den luna di juli/augustus.

Lotto, e loteria di Aruba cu ta kere fielmente den nos atletanan y e trabou di nos federacionnan deportivo kier a manda un palabra di pabien na nos seleccion di artistic swimming, entenadora Alva Torres Gomez, AZB y mayornan cu e logro unico aki.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba manera Catochi, 1-Off, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa Y Gana bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Stichting Sportsubsidie Aruba.

Deporte



Lotto ta felicita Clayton Raven y Bruniel Kruythoff cu nan dos medayanan di brons

conkista den 15th World Championship Mauy Thai Boxing na Thailand



SIN duda un hazaña ta loke e atletanan Clayton Raven y Bruniel Kruythoff a logra durante di e 15th World Muay Thai Championship na e pais oriente Thailand.

E dos atletanan di Aruba contra tur expectativa ta logra conkista medaya di Brons pa Aruba den un competencia mundial super pisa. Esaki sigur tabata un tremendo noticia mirando cu e no tabata facil bringa den un competencia di nivel masha halto mes unda e miho atletanan di Muay Thai a bini hunto pa e premio maximo.

E delegacion di Aruba bou guia di Ronny Boye a lucha duro y a sa na bay cu dos medaya den e 15TH WORLD MUAYTHAI CHAMPIONSHIP.

E dos premionan aki ta un otro tremendo logro pa e deporte Aruba y mas cu claro pa e atletanan Raven y Kruythoff.

Awor portanan lo habri y Aruba lo ta den miras pa e resto di mundo den e deporte di Mauy Thay. Un palabra di pabien na henter e delegacion cu leu foi cas a laga cada Arubiano sinti nan mes orguyoso di nos atletanan cu a logra un branding international.

Lotto, e loteria di Aruba cu ta kere fielmente den e trabou duro di nos atletanan local sin lubida di nos federacionnan deportivo kier a manda un palabra di pabien na henter e delegacion di MuayThai bou guia di sr. Ronny Boye y sigur na e atletanan Clayton Raven y Bruniel Kruythoff kendenan a logra conkista medaya di brons durante di e 15th World Muaythai Championship na e pais oriente Thailand. Deporte ta trece union, hunto pa Aruba.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba manera Catochi, 1-Off, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa Y gana bo ta contribui na deporte riba nos isla.

Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Stichting Sportsubsidie Aruba na bienestar di pais Aruba.



Deporte

Minister di Deporte Dangui Oduber a habri e Campeonato Nacional di Himno y Bandera di Taekwondo









DIASABRA ultimo a tuma luga na Compleho Deportivo Frans Figaroa e campeonato di Himno y Bandera organisa pa ARTBO cu participacion di 8 scol di Taekwondo cu un total di 41 poule. Nos refreenan internacional tabata presente y a guia e evento for di mainta te cu atardi. 10'or y mey di mainta a cuminsa cu e ceremonia y Minister Dangui Oduber a hiba palabra, sigui pa sr. Di Estefano Wernet di Lotto pa Deporte. Minister Dangui Oduber a keda impreciona di e bon trabou cu Taekwondo ta haciendo na Aruba y internacional, poniendo e nomber di Aruba na laira na mundo. Minister Dangui Oduber a bisa tambe cu Taekwondo ta un di e deportenan na Aruba cu mas ta destacando na e momentonan aki, mirando cu nos atleta a clasifica pa CAC.

Presidente di Aruba Taekwondo Bond Dr. Guaicaipuro Jimenez a hiba palabra y a gradici e scolnan pa nan participacion na e campeonato nacional Himno y Bandera. Sr. Presidente a presenta e unico atleta cu Aruba tin cu ta preparando pa e campeonatonan internacional di Para Taekwondo cu e focus ariba 2020. Na final Dr. Guaicaipuro Jimenez a gradici tur esnan presente pa nan apoyo y nan sosten na Taekwondo y cu awe por mira atras ariba un Taekwondo cu a crece masha hopi mes aki na Aruba, mirando cu dos scol mas a habri nan portanan y ta haci cu awo por conta cu mas partcipacion na nos eventonan di Taekwondo.

Deporte



Landamento Artistico a clasifica pa Weganan Centro Americanos y del Caribe 2018









E seleccion consistiendo di Neftaly Albertsz, Kainah Croes, Zurienne Dabian, Abigail de Veer, Sarah Silva, Nathania Taylor, Meghan Tromp, y Anastasia van Daal, a biaha pa Panama cu un meta, logra classifica pa e Weganan CAC 2018 cu lo ta na Baranquilla Colombia na Juli 2018. Felis nan ta regresa Aruba cu clasificacion y 2 medaya riba dje!

E Duet, consistiendo di Anastasia y Abigail y como reserva Neftaly, den rutina liber a logra un medaya di Plata mientra cu den e rutina di Ekipo Liber a subi podium pa busca nan medaya di brons. Coach Alva Torres tabata presente na Panama pa guia e atletanan. Stella Leslie, como presidente di Comision Tecnico di CCCAN tabata encarga cu henter e competencia, mientras cu Esther Croes a fungi como Huez. Masha pabien na Coach Alva Torres y henter e delegacion di Aruba.



Deporte

Tiger Taekwondo estrena uniform nobo den campeonato Himno y Bandera

DIASABRA mainta na e apertura di e campeonato nacional di Taekwondo Himno y Bandra den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord, e scol di Tiger Taekwondo Academy a estrena nan uniform nobo un obsekio di St. Fundacion Lotto pa Deporte y su director sr. Di Stefano Wernet kendenan a hay'e hopi importante panos muchanan ta representa unda cu nan bay. Un trainingspak porcierto bunita cu e logo di tanto Lotto como e emblema di Tiger Taekwondo riba dje.

Algun luna atras algun atleta di Tiger Taekwondo a biaha pa Colombia y pa prome biaha nan a estrena e uniform. Na e campeonato nacional di diasabra ultimo, henter e ekipo di Tiger Taekwondo Academy tabata tin nan uniform bisti cual sigur tabata uno hopi bunita pa mira. Un uniform semper ta mustra representativo, e ta un respet pa e deporte. Lotto un bes mas ta felicta sr. Teo Rodriguez y Tiger Taekwondo Academy cu nan set di uniform nobo.

Awo en adelante cada competencia e atletanan di Tiger Taekwondo por bay den forma representativo na cualkier evento di taekwondo. Coach Teo Rodriguez di Tiger Taekwondo Academy a probecha di e oportunidad di gradeci St. Fundacion Lotto pa Deporte y sr. Di Stefano Wernet pa e aporte duna na su atletanan y tambe a tuma un potret cu presencia di Su Excelencia Minister di Salubridad, Turismo y Deporte, Sr. Dangui Oduber.

Deporte



Directiva Eligi di Aruba Judo Bond cu Competencia di Judo y Grappling

ARUBA
HIMNO
BANDERA
ARUBA JUDO BOND
ARUBA SPORT UNIE
COMPETENCIA NACIONAL DI JUDO Y GRAPPLING 2018

PISAMENTO y INSCRIPCION	DIA DI COMPETENCIA
INSCRIPCION: AFLS 5.00 DIA PA INSCRIBI: 22 di MAART ORARIO: 5:00 – 6:30 PM LUGAR: TANKI LEENDERT JUDO CENTER	FECHA: 24 MAART 2018 ORARIO: 5:00 P.M. – FINISH LUGAR: TANKI LEENDERT JUDO CENTER * TUR ATLETA PARTICIPANTE MESTER TA PRESENTE 4:30 P.M. *
SCOLNAN INVITA ESTRELLA JUDO CLUB TEAM-AGUA BUDO HALL – CENTRO DI ARTE MARTIAL MILLIARD FIGHTING ACADEMY OKAMI JUDO CLUB JUDO RYU SAN NICOLAAS JUDO CENTER TANKI LEENDERT	Bar y Cushina bon Surti. Tur Hende Cordialmente Invita * ENTRADA TA GRATIS * Bini un Bini Tur

MILLIARD
JUDO CENTER TANKI LEENDERT ARUBA
MUSIC MONKS By Brayen Girbaran
DJ VERSION

DIRECTIVA Eligi di Aruba Judo Bond ta invita atletanan pa participa den Competencia nacional di Judo y Grappling, cual ta tuma lugar diasabra awor, 24 maart 2018, na Judo Center Tanki Leendert, pa 5 pm. Nos ta pidi pa tur atleta cu ta participa pa yega prome cu 4:30 pm.

Clubnan invita pa cu e competencia aki ta: Estrella Judo Club, Team Agua, Budo Hall, Milliard Fighting Academy, Okami Judo Club, Judo Ryu San Nicolaas y Judo Center Tanki Leendert.

Directiva eligi, ta invita e clubnan pa inscripcion y pisamento diahuebs awor maart 22, 2018 di 5 pm pa 6:30 pm, na Judo Center Tanki Leendert. Tin di recorda tur mayor y atleta cu lo cobra AWG 5,- pa inscripcion. E dia aki tambe lo haya e reglanan pa cu e competencia.

Mayornan esaki tambe ta oportunidad pa trese bo yiu(nan) cu no ta hasi e deporte di arte martial na nos evento, laganan wak con e deporte aki ta y sigur tur club presente por duna mayornan mas informacion di nan orario y dianan di les, segun edad di e mucha/hoben. Clubnan y nan Sensei ta cla pa yuda e mucha/hoben integra su mes den e deporte di arte marcial.

Nos directiva eligi di Aruba Judo Bond ta spera Pueblo di Aruba pa acudi masal na nos Competencia di Judo y Grappling 2018. Lo tin un Bar y Cushina bon surti y tambe animacion di Music Monks by Bryan Girbaran den conhunto cu DJ Version.

Schedule di Baseball Clasico Aruba 40+

DESPUES di un fin di siman di a celebra nos Himno y Bandera como bon Arubiano, ta sigui cu e schedule pa cu Baseball Clasico 40+.

Play offs best out of Three

40	4 aug. 2018	12.00 pm	No. 1 pool A			No. 2 Pool B	N.C/C.A	
41		3.30 pm	No. 1 Pool B			No. 2 Pool A	N.C/C.A	
42	11 aug. 2018	12.00 pm	No. 2 Pool A			No. 1 pool B	N.C/C.A	
43	if ness.	3.30 pm	No. 2 Pool B			No. 1 pool A	N.C/C.A	
44	18 aug.2018	12.00 pm	No. 1 pool A			No. 2 Pool B	N.C/C.A	
45		3.30 pm	No. 1 Pool B			No. 2 Pool A	N.C/C.A	
46	26 aug.2018	12.00 pm	Per. A			Perd. B	N.C/C.A	3th
47		3.30 pm	Gan A			Gan. B	N.C/C.A	Final
48	1- sep. 2018	12.00 pm	Per. B			Perd. A	N.C/C.A	3th
49	If ness.	3.30 pm	Gan B			Gan. A		Final
50		12.00 pm	Per. A			Perd. B		3th
51		3.30 pm	Gan A			Gan. B		Final
			Pool A			Pool B		
		1	Marlboro Burger King		2	Ecotec Leftovers No.2		
		3	Spuiters QLTY Chiropratic		4	Surprise Bombers		
		5	Unforgettables		6	Blue Lotus Indians		
		7	Brazil Lucor		8	Salo Park Destroyers		

Union ta forza!!!

Rules.
1.Waiting time di 15 minuut solamente pa e promer wega.
2.Time limmit 2 hora.
3.Den caso di empate lo hunga 1 inning tie break , si tin empate ainda lo tira lot.
4.Ban jega na ora y diverti manera antes y demostrando bon baseball pa e fanaticada.
y diciplina na promer lugar.
5. Wak nos lista di rulesnan bon. (HR)

Nota! Tentatief te ora cu nos hanja veld di FFD, tocante Joe la Veist y Crismo Angela

Tambe si mester bin inhaal wedstrijd anochi e teamnan lo cubri un ora cada uno
y directiva e oranan di tribune.
(te awor nos no a hanja e horarionan pa hora di uso di veld).
Pero cambionan lo ta minimo 3 dia adelanta si!!
Playoffnan pa Campeon y 3rd place lo ta best out of three.
Directiva tin derecho di cambia e schedule si e playoffnan no bai full.
Dianan falta pa pone
Finalmente nos deseo ta pa tur team tin un tremendo anja di baseball 2018
y Biba baseball Clasico.

Cualquier pregunta por
Contact persoon: Joy Orman

Schedule Campeonato Baseball Clasico 2018 NO. 1

1/9/2018

No	Diasabra	Time	Home	score	v/s	Visitor	score	Field	Duty
1	10 mrt 2018	10.30 Am	Marlboro Burger King	7		Ecotec Leftovers No.2	0	N.C/C.A	Tur
2		1.00 pm	Spuiters QLTY Chiropratic	1		Surprise Bombers	5	N.C/C.A	Tur
3		3.30 pm	Unforgettables	6		Blue Lotus Indians	5	N.C/C.A	Tur
4	24 mrt 2018	11.30 Am	Brazil Lucor			Salo Park Destroyers		N.C/C.A	Andy
5		1.45 pm	Blue Lotus Indians			Marlboro Burger King		N.C/C.A	Andy
6		4.00 pm	Ecotec Leftovers No.2			Unforgettables		N.C/C.A	Idelle
7	07 apr.2018	10.30 Am	Ecotec Leftovers No.2			Spuiters QLTY Chiropratic		JLBP	Rock
8		1.00 pm	Salo Park Destroyers			Blue Lotus Indians		JLBP	Henry
9		3.30 pm	Surprise Bombers			Brazil Lucor		JLBP	Henry
10	14 apr. 2018	10.30 Am	Brazil Lucor			Spuiters QLTY Chiropratic		JLBP	Idelle
11		1.00 pm	Ecotec Leftovers No.2			Salo Park Destroyers		JLBP	Joy
12		3.30 pm	Surprise Bombers			Marlboro Burger King		JLBP	Andy
13	21 apr. 2018	10.30 Am	Blue Lotus Indians			Surprise Bombers		N.C/C.A	Henry
14		1.00 pm	Spuiters QLTY Chiropratic			Unforgettables		N.C/C.A	Joy
15		3.30 pm	Brazil Lucor			Ecotec Leftovers No.2		N.C/C.A	Joy
16	5 mei 2018	10.30 Am	Marlboro Burger King			Salo Park Destroyers		JLBP	Rock
17		1.00 pm	Brazil Lucor			Unforgettables		JLBP	Idelle
18		3.30 pm	Blue Lotus Indians			Ecotec Leftovers No.2		JLBP	Henry
19	19 mei 2018	10.30 Am	Brazil Lucor			Marlboro Burger King		JLBP	Andy
20		1.00 pm	Surprise Bombers			Salo Park Destroyers		JLBP	Joy
21		3.30 pm	Spuiters QLTY Chiropratic			Blue Lotus Indians		JLBP	Idelle
22	26 Mei 2018	10.30 Am	Unforgettables			Surprise Bombers		N.C/C.A	Idelle
23		1.00 pm	Blue Lotus Indians			Brazil Lucor		N.C/C.A	Henry
24		3.30 pm	Salo Park Destroyers			Spuiters QLTY Chiropratic		N.C/C.A	Rock
25	2 juni 2018	10.30 Am	Salo Park Destroyers			Unforgettables		N.C/C.A	Andy
26		1.00 pm	Marlboro Burger King			Spuiters QLTY Chiropratic		N.C/C.A	Joy
27		3.30 pm	Ecotec Leftovers No.2			Surprise Bombers		N.C/C.A	Henry
28	9 juni 2018	10.30 Am	Unforgettables			Marlboro Burger King		N.C/C.A	Joy
29		1.00 pm	Blue Lotus Indians			Salo Park Destroyers		N.C/C.A	Andy
30		3.30 pm	Spuiters QLTY Chiropratic			Brazil Lucor		N.C/C.A	Rock
31	16 juni 2018	10.30 Am	Salo Park Destroyers			Ecotec Leftovers No.2		N.C/C.A	Joy
32		1.00 pm	Marlboro Burger King			Brazil Lucor		N.C/C.A	Idelle
		3.30 pm	Surprise Bombers			Blue Lotus Indians		N.C/C.A	Andy
	23 juni 2018	2.00 pm	Homerun			Derby		N.C/C.A	Tur
		3.30 pm	ALL			Stars Game		N.C/C.A	Tur
			Pool A			Pool B		N.C/C.A	Tur
33	30 juni 2018	10.30 Am	Marlboro Burger King			Unforgettables		N.C/C.A	Joy
34		1.00 pm	Surprise Bombers			Ecotec Leftovers No.2		N.C/C.A	Andy
35	7 juli 2018	10.30 Am	Spuiters QLTY Chircopratic			Marlboro Burger King		JLBP	Idelle
36		1.00 pm	Unforgettables			Brazil Lucor		JLBP	Henry
37		3.30 pm	Salo Park Destroyers			Surprise Bombers		JLBP	Joy
38	14 juli 2018	1.00 pm	Ecotec Leftovers No.2			Blue Lotus Indians		N.C/C.A	Henry
39		3.30 pm	Unforgettables			Spuiters QLTY Chiropratic		N.C/C.A	Rock



Pronostico di tempo pa awe diaranson 21 di maart 2018

Tempo: Tempo lo ta levemente te parcialmente nubla sin awacero di importancia.
Temperatura maximo lo ta na 32 grado celsius y temperatura minimo na 26 grado celsius.

Biento: Modera te basta fuerte for di direccion oost. Forsa di 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo), y den dia fuerte te duro den rafaga cu forsa di 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Durante e proximo 24 ora no ta spera cambionan den e tipo di weer cu tin actualmente. Extencion di un area di precion halto riba atlantico lo mantene condicionan generalmente seco den region local.

Condicion di laman:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia. E olanan di mas halto lo ta na costanan oost, noord te noordwest di e isla. Ta sugeri ocupantenan di boto chikito pa procede cu cautela riba lama habri.
Temperatura di superficie di laman: 25 grado celsius.

Fenomenonan special: ningun

Potencial di awacero pa proximo 24 ora: menos di 1 mm

Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora:
Airport: max 31 / min 25 / 0.0.

Pronostico di tempo pa proximo dianan di siman:
Levemente te parcialmente nubla y generalmente seco. Biento lo ta for di direccion oost y modera te basta fuerte. Den dia biento lo ta fuerte te duro den rafaga.
Temperatura max / min lo ta: 32/25



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki,
tur dia lo mi ta banda di boso Curazon,
mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Despues di un lucha cortico,
a bai sosega den brasa di Señor :



Thomas Casemiro Vrolijk

Mihor conoci como Dai
*04-03-1944 - †19-03-2018

Na nomber di su
Yiunan: Sharline Vrolijk
Maureen Vrolijk y yiunan

Nietonan: Yrving Tromp
Randall Tromp
Alyssa Tromp

Bisanieto: Damian Tromp

Rumanan: †Johan Vrolijk y yiunan
Josefina Vrolijk y yiunan
†Martin y Anna y yiunan
†Epifanio y †Rafaela y yiunan
Sra.Vda.Flavia y †Rafael Nadal y yiunan
Virgilio y Maria y yiunan
Sra.Vda.Maria y †Chaleco y yiunan
†Pedro Vrolijk
†Betty y †Venturo Kelly y yiunan
†Dora y Ruben Picus y yiunan

Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan.

Amigo y conocirnan mas cerca: Bito, Sylvio, Maiky, Ethel, Wilma

Bisiña mas cerca: Leila Faustin y famia

Tur su conocirnan di Alhambra Casino.

Demas famianan: Vrolijk, Gomez, Tromp, Wernet, Dubero, Kearsenhout, Loefstop, De Mey, Kock, Paesch, Kransen, Maduro, Werleman, Willems, Dijkhoff, Kelly, Picus, Croes, Nadal, Giel y Bello.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 22 maart 2018 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home después pa Santana Central di Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranzon 21 maart 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos a lubida algún famia y cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki,
tur dia lo mi ta banda di boso Curazon,
mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di :



Lino Gil

*23-09-1932 - †20-03-2018

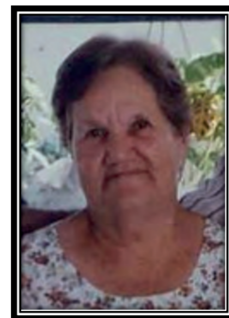
Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Pa medio di esaki famia Boekhoudt- Kelly kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sostén, consuelo y forza durante e dianan difícil cu e fayecimento y despedida di nos defunto stima.



Clotilda Boekhoudt-Kelly

mihor conoci como: "Tida"
Un danki na un y tur cu a manda mensaje, Carchi, krans of cu a hasi yamada telefónico, boso muestra di atención tabata un gran consuelo pa nos.

SEMANA SANTA Y PASCO DI RESURECCION
PRO-CATEDRAL SAN FRANCISCO ORANJESTAD 2018 A.D.

<u>25 Maart – 2 April</u>

DIADOMINGO DI RAMA: 25 maart
S.S. Di Misa 6.30 A.M. - 8.00 A.M. - 10.00 A.M. - 7:00 P.M.
(Prosecion ta Sali for di Centro Educativo 9.30 A.M.)

DIALUNA: 26 maart
Oracion di mainta y S.S. di Misa 8.45 A.M.

DIAMARS: 27 maart
S.S. di Misa 12.00 P.M. (merdia)
CELEBRACION PENITENCIAL
(Confesion Sacramental) 6.00 P.M.

DIARANSON: 28 maart
7.00 P.M. **CELEBRACION DI CRISMA**
Pro-Catedral San Francisco

TRIDUO PASCUAL
Misterio di Morto y Resurecion di SEÑOR HESU CRISTO

HUEBES SANTO: 29 Maart
7.00 P.M. S.S. DI MISA DI CENA DI SEÑOR
Despues Adoracion di SANTISIMO SACRAMENTO te 11.30 P.M.
11.45 P.M. Caminda di Crus pa Alto Vista.

BIERNES SANTO: 30 maart
Pasion di Señor, dia di ayuno y abstinencia.
10.00 A.M. Caminda di Crus pa muchanan
3.00 P.M. RECORDAMENTO DI PASION Y MORTO DI SEÑOR
Despues Novena Di Divina Misericordia.

DIASABRA SANTO: 31 maart
7:00 P.M. Novena di Divina Misericordia**.**
8.00 P.M. **VIGILIA PASCUAL**
(Renovacion di promesanan bautismal)

PASCO DI Resureccion: 1 april
S.S.DI MISA 6.30 A.M. – 8.00 A.M. – 10.00 A.M. - 7.00 P.M.

DIALUNA DI DOS Dia DI PASCO: 2 april
Oracion di mainta y S.S. di Misa 8.45 A.M.
(despues partimento di awa Bendita te cu 12.00 P.M.)
7.00 P.M. S.S. di Misa

NOS TA ADORABO CRISTO PASOBRA BO A SALBA MUNDO PA BO SUFRIMENTO MORTO Y RESURECCION

Baiendo Ulanda, Edson Goedgedrag a guli bolita

WILLEMSTAD - Edson Goedgedrag dia 19 di novèmber 2017, baiendo Ulanda a keda gará ku droga. Ta trata aki di 782 gram di kokaina ku e tabatin den su stoma den forma di bolita. El a guli en total 70 bolita. E ta un persona ku ta biba na Ulanda, aya na Rotterdam. E akusado a tuma e desishon pa bin Kòrsou spesialmente pa e guli bolita, pero outoridatnan a ripará ku algu straño ta pasando ku Edson Goedgedrag.

Gulimentu di bolita mesora ta kousa sierto síntomanan na kurpa di esun ku ta gulí, por ehèmpel wowonan ku ta parse manera bulá afó i ademas e gulidó mes ta desplegá aktuashonnan sospechoso. Un gulidó di bolita den mayoria kaso, na momento ku e ta pasando na duana, no ta komportá trankil. Outoridatnan ta kapta e tipo di señalnan aki i mesora ta laga someté e persona na un investigashon den forma di saka pòtrèt röntgen, pues ta presis loke a pasa ku Edson Goedgedrag.

Su abogado mr. Dickens no por a hasi masha na defensa, pasobra e akto kastigabel kometé den bista di wes ta simplemente legalmente i konvinsentemente probá. Komo tal a yega na un kastigu di prizon di 18 luna di kua 9 luna kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña.

Ta laga saka e droga for di sirkulashon pa destrukshon i ta keda e akusado 2 siman pa disidi si e ta bai den apelashon kontra di e sentensia sí òf nò.

Den ramo di digitalisashon

Tengla di lei sibsernetiko por yega te Kòrsou sinku nos ta protehá

WILLEMSTAD – Komo partisipante na e mundu digital global, Kòrsou ya pa basta tempu no por pretendé mas di ta riba un isla. Dia 23 di mei awor na Europa nan ta kuminsá ku aplikashon di e lei pa protekshon di data digital i ku tin dos aña kaba na vigor. Sektor komersial i gobièrnu lokal lo no skapa di esaki.

Ora empresanan lokal realisá kuantu riesgo nan ta kore si nan no harma i prepará debidamente pa esaki, e por tin konsekuensia drástiko pa nan mes, pa ekonomia lokal i pa imágen di nos isla. Djaluna, durante un seminario di Arawak ballroom di Santa Barbara Resort, pa promé biaha Cyberbloc a sali pafó pa konsientisá esnan envolví di e riesgonan di cyber ku nan mester por resistí i kon mihó nan por prepará p'e.

Na Merka, partikularmente na New York, ya a dekretá regla severo ku por tin reperkushon ku por alkansá otro partinan di mundu, inkluso na Kòrsou. Meta di e lei GDPR di Union Europeo ta pa protehá e datonan privá di konsumidónan mas tantu posibel, pa lokalisá i pèrsiguí e malechornan den e mundu di sibernetiko aki, i pa duna esnan ku nan a perhudiká satisfakshon.

Pa esei ta indispensabel pa kompaniananan hasi tur loke nan por pa protehá e datonan privá di nan klientenan konforme e instrukshonnan legal di e Regulashon i pa protehá nan mes kontra pirateria digital i otro formanan di atake sibernetiko. Den aktualisad masha tiki empresa na Kòrsou ta kumpli ku kondishonnan dje Regulashon di protekshon di data digital.

Un enkuesta resien di Lloyds of London a indiká ku hasta na Europa apénas 33% di sektor komersial ta kla pa e lei ku nan ta bai ehekutá aki dos luna, pero ku tin su tenglanan ku por yega te Kòrsou.

Corsou



Merka a manda barku bèk Korsou

Chatara radio-aktivo tabata skèiru den konteinerhaven



WILLEMSTAD - Poko hende tabata na altura di un kaso ku a sosodé na aña 2015 na Kòrsou kaminda tonelada di material radio-aktivo tabata skèiru den Nieuwe Haven i a para algun dia riba tereno di kontainerhaven na Nieuwe Haven promé ku a deposité riba tereno di Isla.

Na momento ku esei a sosodé, ya e material ku tabata konsisti di chatara stainless steel a yega Merka te ku outoridatnan aya a duna òrdu pa retorná e barku inmediatamente pa Kòrsou pasobra e ta kontené material radio-aktivo.

Doño dje chatara Recupal N.V. a instrui su abogadonan E. Kleist i Glen Camelia pa demandá Curaçao Ports Services N.V. pasobra reportadamente CPS a stroba nan di kobra Refineria Isla mas ku un mion di daño i perwisio.
Sinembargo mr. M.F. Bonapart a desbaratá e demanda na filingrana.
E kaso a yega Korte for di ougustus di 2015 kaminda a bin sali na kla ku Refineria Isla a bende 350.000 kilo di chatara di staal ku Mancinelli Recycling N.V. pa 850 dòler pa kada mil kilo di chatara.

Mancinelli Recycling N.V. tin un filial ku yama Recupal ku na su turno a bende parti dje lote di chatara ku CMC Recycling Inc na Florida pa US$ 186.107,28.
Isla a bende e promé parti dje lote di 110.390 kilo di chatara ku Mancinelli US$ 65.679,50.
Segidamente Mancinelli a bende e chatara ku su filial Recupal.
Dia 20 di sèptèmber di 2014 CMC Recycling Inc., na Florida a informá Recupal ku e lote ta kontaminá ku radio-aktividat.
A buska un spesialista den radiashon ku a konfirmá esaki.

Seguidamente outoridatnan merikano a ordená pa manda e chatara bèk Kòrsou pasobra nan no ke material kontaminá ku radiashon riba nan teritorio i e lote a yega Kòrsou dia 3 desember 2014 i nan a deskarge riba konteinerkade sperando riba Inklaring di Duana.
Ta despues di seis dia despues ku e chatara a yega Kòrsou a informá Duana dje kontaminashon. Na mesun tempu a informá CPS, CPA, GGD, Isla i Refineria di Korsou.
Dia 11 di desèmber Duana a duna òrdu por eskrito pa Recupal bin saka nan porkeria kontaminá mientras ku e Teamleider di Post Haven a konfirmá na CPS ku riba òrdu di Duana mester manda e lote direktamente pa Isla.

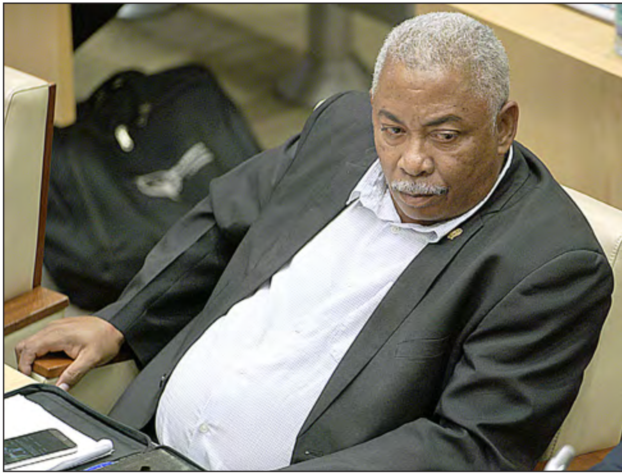
A dura te dia 2 di yanuari 2015 ku Recupal a puntra Duana ki a pasa ku e lote pasobra nan a tende ku a duna òrdu pa trasladá e lote.
A informá nan ku Bonaire Transport N.V. a transporta e lote pa Isla i a manda e kuenta pa Recupal ku ta doño dje chatara.
Recupal na su turno a kobra Isla 225.353,77 florin pa transporte dje chatara for di Merka pa Korsou.
Sinembargo Recupal kier a kobra CPS tambe un suma di 2383 florin pa transporte pa hiba e material Isla.

Isla a paga Mancinelli NAf 225.353,77 via banko pero Recupal a claim CPS pa pasobra nan a laga Duana deshasí dje chatara i a laga transporta esaki pa Isla.
Wes no a sigi Recupal su abogadonan den esaki i a ordená mas bien Recupal pa paga CPS 8500 florin pe daño na kual ela someté e trahadónan di CPS ku e material kontaminá ku tabata riba waf.
Si Recupal lo apelá e veredikto di wes M.W. Scholte ta por ver.



Pa parlamentario Menki Rojer:

Minister di Hustisia ta bruá pió ku hilu di bòl



WILLEMSTAD - Di akuerdo ku e Parlamentario Menki Rojer, loke e Minister di Hustisia aktual Girigorie ta hasi ku e nuebe damanan Venezolana ku ta detené den barak na Koral Specht ta poné pensa masha riba Apostel Balentina.

E damanan aki ku tin kriatura aki na Korsou a drenta hasta den wèlga di hamber, pa wak si nan por haña maske ta un estadia temporal aki na Kòrsou.

E situashon a pone Rojer korda mashá riba Apostel Balentina i tambe e seri di saserdotenan ku ta prediká bondat i e palabra di Dios, mientras nan ta abusá na seksualmente mes na mucha chikitu i kometiendo aserka un seri di otro aktonan satániko.

Apsurdes di primera orden Minister Quincy Girigorie ta ekspresá, ora e bisa asin'aki: ku Kòrsou no por duna e damanan aki estadia, ni sikiera estadia temporal, paso nos no tin un asina yamá "vluchtelingenverdrag" (tratado di refugiado).

Na su humilde konsepto, tantu Girigorie su konvikshon evangéliko, komo su konvikshon profeshonal siendo un hurista di karera, mester por a splik'é ku tin algu ku yama: konsiderashon humanitario.

Si ta asina mes, ku Kòrsou no tin ningun sorto di tratado ku ta regulá asuntunan di asilo pa e refugiadonan ekonomiko of pa kualke otro tipo di refugiado, semper pero semper i kuando, un gobiernu den kasonan similar na e kaso di e nuebe damanan aki i nan yunan, por duna dispenshashon di tur lei i tratadonan, djis pa rasonnan humanitario.

Anto pa rasonnan humanitario, gobiernu di un pais, no tin mester di ningun tratado firmá. E ta bisa sí, kon abo komo mandatario i/o gobiernu di bo pais, ta trata e ser humano ora e ta den situashonnan inhumano i prekario.

Bo ta un mandatario hipókrita, sin pudor i sin konsenshi, ora bo ta sinta den un gabinete ku djis pa lembe gobiernu hulandes, mustra nan kon sumiso e gabinete aki ta.

Rojer ta kontinua mustrando e minister kon enganchá nan ta den un mentalidat esklavisa ku ta sostené abiertamente un embargo kontra gobiernu venesolano, bou di un preteksto falsu di ku Maduro ta un diktador , venesolanonan ta mort'i hamber, derechi humano ta wordu trapá èts.

Si e gobiernu ta asina malu i e hende ta mort'i hamber, derechi humano ta wordu trapá, bo por riska yama bo mes un ser humano, ora abo kier ekspulsá nuebe hende muhé i mucha chikitu manda nan den e miseria i kataklismo ei?

Kastigu di prizon di 6 luna pa transportashon di hashis

WILLEMSTAD - Un otro kaso di trafikashon di droga, esta mariwana, ta esun kaminda Harley Cijntje ta konsiderá e kulpabel. Tabata dia 25 di novèmber 2017 ku Harley Cijntje, kende tin 37 aña di edat i ta biba na Den Haag, Ulanda a kometé e akto kastigabel aki.

Riba e fecha ariba menshoná Harley a purba drenta Kòrsou ku 325 gram di hashis, pero na su yegada aki na aeropuerto Hato, outoridatnan a gar'é. E tabatin e droga skondí den un bòter di lotion, anto el a deklará ku ta pa uzo propio.

Pero, mirando e enorme kantidat di hashis ku e akusado aki tabatin den su poder, fiskal a deklará di no ta kere ku esei lo ta pa uzo propio. Outoridatnan ta pensa ku Harley Cijntje ku tur probabilidat lo ta den bendementu di droga.

Mas aleu a bini padilanti ku Cijntje tin un pasado ku hustisia, el a yega di hòrta den tienda i tambe el a keda gará ku arma di kandela. Mirando ku ta trata aki di un droga ku outoridatnan por lo general no ta konsiderá unu asina peligroso, e kastigu ku Harley Cijntje a risibí ta 6 luna di kua 3 luna kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña.

Corsou



E lo bira interesantisimo

27 di mart próksimo Fundashon Pro Souax ta organisá charla riba "E realidat di krio di baka na Korsou"

WILLEMSTAD - Ku e meta pa aportá na formashon di opinion públiko di un forma ophetivo i balansá Fundashon Pro Souax regularmente ta krea oportunidat pa habitantenan di bario i demas interesado haña informashon riba tópikonan di momentu.
Den e kuadro ei Fundashon Pro Souax i Sentro di bario Souax gustosamente ta invitá habitantenan di bario di Souax, Gato i bisindario i tambe otro interesadonan na un charla riba e tópiko "E realidatnan di krio di baka na Kòrsou".

Oradónan lo ta sr. Arthur Paris i sr Ramon Troconiz, inisiadónan di e proyekto di krio di baka ku próksimamente ta kuminsá na Kòrsou.
Kriadónan di bestia den bario ke sa di e realidatnan i detayenan di e proyekto di krio di baka na Kòrsou.
Kuantu baka lo bai kria i ki dia nan lo yega?
Tin kuminda na Kòrsou pa tantu baka asina?
Na unda ta bai kria nan?
Kiko lo hasi ku tur e mèst di e bakanan?
Tin merkado pa tantu karni asina?
E preis di karni na Kòrsou lo baha òf lo subi?
Bo ke haña kontesta riba e preguntanan aki i ke komprondé mas mihó kiko e proyekto ta kome i bebe?

Asistí djamars 27 di mart próksimo di 7or pa mitar di 9 di anochi na Sentro di bario Souax na e charla "E realidatnan di krio di baka na Kòrsou".

Lo tin amplio oportunidat pa hasi pregunta. Entrada ta grátis i un i tur ta bonbiní.
Mientras tantu awe 20 di mart tambe e charla na Sentro di Bario Souiax lo bai riba 'Nos kuminda, nos preokupashon'.
Fundashon Pro Souax i Sentro di bario Souax, ta invitá habitantenan di Souax, Gato, Zegu i bisindario i demas interesado na kontinuashon di e siklo di charla "Alimementashon responsabel".

E charlanan ta na e enkargo di e konosido dietista sra. Miriam de Windt.

Meta di e charlanan aki ta pa duna informashon i di e forma aki, hasi habitantenan di Souax i bisindario i tambe otro interesadonan mas konsiente, kon alimentá nan mes di un forma balansá, sano i responsabel. Entrada ta grátis i lo tin amplio oportunidat pa hasi pregunta
Un i tur ta keda kòrdialmente invitá pa bin skucha informashonnan interesante riba e tópiko aki.

Si no ta sigur ku e lo sinta na Kòrsou

Korte no ta laga Kurasoleño bai liber na Ulanda

WILLEMSTAD - Un kurasoleño ku tin ku presenta den Korte na Noord-Holland un dje dianan aki no mag bai kas mientras ku no tin sigur ku si e haña kastigu i e bin Kòrsou, e ta kumpli ku e kastigu aki na Kòrsou.
Un biaha kaba abogado dje Kurasoleño a hiba un proseso pa Tribunal di Noord-Holland laga e homber den libertat te dia ku su kaso bin dilanti pero e tribunal a ninga pasobra nan no tin sigur ku Reclassering lo konsehá pa e sinta su kastigu na Korsou.
I ku na Korsou nan lo oblig'é di kumpli ku e kastigu ku ta di trabou fòrsá.

E homber ta será aktualmente den Detentiecentrum Schiphol na Badhoevedorp for di 20 di februari ultimo pendiente di un veredikto den apelashon.
Reclassering a rekomendá pa dikta un kastigu di prizon inkondishonal ku e por sinta na Korsou pero no ta sigur ku Korte di Hustisia na Korsou lo sigi e rekomendashon.
E tempu ku e homber a pasa den detenshon preventivo no ta eksagerá i eksesivo i ta di asumi ku e kastigu ku wes lo dikta tampoko lo ta eksagerá pe tipo di delito ku ela kometé.
Por lo tantu e tribunal di Noord-Holland a rekomendá pa laga e homber keda sinta detenshon preventivo trankilamente i spera ku e kastigu no ta asina fuerte te ku mester pidi pe bin sinta su kastigu na Kòrsou.



Den kaso dje damanan Venezolano:

Unda tur e organisashonnan humanitario na Korsou a keda?

WILLEMSTAD - Komentando otro aspekto dje kaso doloroso dje muhénan venesolano ku ta será den barak na prizon i ku gobiernu ta deportá awe manda nan pais, Menki Rojer a komentá ku mientras ku nos pais tin ku karga ku mandatarionan riba ròlstul, pia, man ku lomba kibrá, nos ta keda chambuká i band'i tur esei nan tin mala fé.

E ke sa konkretamente:

- Kiko e Sekta religioso ku bo ta pertenesé na dje ei ta bisa?
- Kiko Seda ku ta un organisashon ku ta sali pa hende muhé ta bisa?
- Unda Konseho di Iglesianan a keda?

Es mas, Minister Girigorie a bisa ku e ta manda e muhénan Aruba pa djei nan bai Venezuela.

Kiermen pa Aruba sí e embargo di Nicolas Maduro no ta konta?

E minister tin plaser den pena dje muhénan paso e por yuda e damanan aki i nan kriaturanan, sinembargo e ta bai papia ku nan sin yuda nan, simplemente pa e por primi mas riba e doló i herida ku e hendenan aki ya tin i pa e kumpli ku deseo di su Amo ku yama Hulanda.

Ta te ora prinsipalmente e dirigentenan di PAR i MAN stòp di saka mentira i stòp di ta falsu i hipókrita kontra e hende, e ora ei numa e pais aki por haña un rosea, i por kuminsá pensa na bai dilanti.

Ayera tabatin tratamentu di kasonan di droga korte den. Ta e asina yamá: "Ruta Hato" ku ta intentonan sea pa drenta of Sali ku droga for di Korsou na aeropuerto Hato. Komo fiskal di Ministerio Públiko a presentá señora mr. Emma de Groot i e wes ta mr. D Gruijters.

Wes a sentensiá Guevaro Guanipa no opstante su ousensia

WILLEMSTAD - E suidadano Guevara Guanipa di 22 aña di edat, kende ta biba na Ulanda, dia 22 di novèmber 2017 a keda gará ku 310 gram di kokaina. E droga tabata skondí den bleki di spùit deodorante. E akusado Guevara Guanipa a ninga redondamente i a bisa ku el a kumpra e bleki di deodorante serka un venezolano di barku, pa despues resultá ku ta droga, esta kokaina tin den e bleki.

Ela para ariba ku e ta inosente i ku e no sa di nada. Fiskal a haña ku e deklarashon di Guevara Guanipa ta unu totalmente inkreibel. No ta probabel ku ta hisa un bleki ku droga duna un persona, siendo ta algu konsiderá di un balor finansiero asina grandi riba merkado.

Fiskal mr. Emma de Groot a splika ku un kastigu den un kaso asina mester ta en prinsipio 12 luna di kua 6 luna kondishonal, pero fiskal tòg a pidi un kastigu di prizon di 9 luna di kua 5 luna kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña.

Tin e fuerte sospecho ku aki ta trata di metementu di organisadónan den e sirkuito di trafikashon di droga. Esaki debí na e forma bastante avansá ku transporte di e droga a tuma lugá, esta di pèrs den bleki di deodorante. Wes mr. Gruijters tambe a elaborá riba e suseso i a yega finalmente na un kastigu di prizon di 9 luna di kua 5 luna kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña.

Tratamentu di kaso di Sireaux La Reine den su ousensia

WILLEMSTAD - E suidadano Sireaux La Reine di 29 aña, akusá di a purba pasa 825 gram di kokaina, no tabata presente den sala di korte ayera. Esaki tog no a stroba wes mr. D. Gruijters pa tuma un desishon i dikta su sentensia.

Segun fiskal mr. Emma de Groot tabata dia 26 di novèmber 2017 ku Sireaux a plaka droga na su kurpa i a sòru pa e tin e droga skondí den su djòki. Outoridatnan a kai ariba i a gara e suidadano aki. El a deklará ku ta pa motibu di problemanan finansiero el a rekurí na e práktika kastigabel aki.

Fiskal a demandá un kastigu di prizon di 18 luna di kua 9 luna kondishonal i un periodo di prueba di 9 luna. Wes a bai di akuerdo ku e kastigu aki, ademas a disidi ku ta saka e droga for di sirkulashon i sòru pa e keda destruí. Ta keda Sireaux La Reine 2 siman pa disidí si e ta apelá e sentensia.

Corsou



Despues di fayo mekaniko ku Fokker 50

Tur avion di InselAir ta fuera di servisio



WILLLEMSTAD - Ku e perkanse ku un avion Fokker 50 di Inselair a sufri durante un buelo di Sint Maarten pa Korsou, tur dos avion ku Inselair a keda kune despues di e reorganisashon, ta na tera.
Di parti dje empresa e korant aki no a haña ningun notifikashon tokante dje perkanse solamente ku Minister responsabel pa Transporte, Zita Jesus-Leito a duna un splikashon sin pia ni kabes komparando avion ku outo.

Loke a pasa en realidat ta ku un fuel-pump a bai sosega i kapitan dje buelo a disidi pa retorná Sint Maarten sperando ku den kurso di dia lo yega mekaniko di Inselair ku e piesa pa drecha e avion.
Despues ku e piloto a retorná e avion pa Sint Maarten ela baha e avion sin problema ounke a tuma tur prekoushon na tera.

Aruba Airlines mientras tantu a bula aden i ta kubriendo rutanan di Inselair mas tantu posibel pero nan ta bula ku nan propio personal di cockpit i di kabina.
Mientras tantu no tin ningun klase di klaridat tokante un eventual inyekshon finansiero na Inselair di parti di un konglomerato di e insanshanan finansiero manera banko i fondonan di penshun.

Un posibilidat ku e Minister a lansa ta pa alkila avion ku tripulashon pa bula e rutanan di Inselair pero nada ta konkreto ainda.
Interesante ta pa sa si Inselair su gerensia i direktiva tin un Plan B pa kasonan di emergensia pasobra un kompania ku solamente dos avion opsoleto ku ta rekeri masha mantenshon.
Otro fantasia di Disneyworld ku e Minister a lansa ayera mainta den kombersashon ku radio Direct ta ku tur kompania ta pasa den situashon asina.
'Klinkklare nonsens' makamba lo bisa pasobra ta masha luna kaba tin trahamentu di plan.

L'histoire se repete

Mientras tantu fuentenan no-konfirmá ta hasi menshon dje hecho ku akshonista i komisariado di Inselair lo a kontratá e veterano di aviashon Jan Heppenaar di Ulanda pa remplasá e aktual direktor Gilles Filliatreault kende no por a kumpli ku ningun dje metanan ku a fiha dia a nombré komo tal.

Heppener ta un homber di edat avansá kaba i por komparé mas o menos ku e direktor saliente.
Reportadamente e ta pasa pa un símbolo di aviashon na Ulanda i den paisnan en desaroyo i su kurikulo ta menshoná ku ela traha 45 aña pa Martin Air, Air Holland, Transavia, Arkefly i Corendon Dutch Airlines i awor lo agregá Inselair ne litania di kompanianan kaminda ela traha.
Ultimo biaha ku Heppener tabata den notisia relashoná ku aviashon ta tempu e tabata envolvi den introdukshon di un kompania di aviashon ku kapital ulandes na Gambia.
Esei tabata den kuadro di Stichting Nederland-Gambia.
Nan a klasifiké komo eksperto di aviashon ku ta konsehero den asuntunan di aviashon.



Tendencia

Mi lo por contrae influenza den un vuelo?

NO preocupa: si bo ta biahando den e mesun avion cu un persona malo cu influenza, e chensnan di contagio ta minimo y ta solamente ta halto pa esnan cu ta sinta banda di e persona malo.

Esaki ta loke un estudio publica den Proceedings of the National Academy of Sciences, ta sugeri.

Prome cu e estudio aki e temor tabata general pero datonan preciso no tabata conoci di na ki manera e otro pasaheronan lo por a keda afecta.

Den su estudio, investigadornan a biaha den 10 vuelo largo durante e temporada di e influenza, vuelonan di 3,5 pa 5 ora. Casi tur avion tabata yen di pasahero.

A analisa con e paseheronan tabata move den e avion y con nan tabata interactua cu otro.

Prome y despues di e vuelo a recoge muestranan di aire for di paden di e aeronave.

E analisisnan no a duna evidencia di e presencia di 18 virus respiratorio comun.

E pasaheronan sinta te dos stoel leu di un hende cu tabata malo, como tambe esnan den e rij dilanti y otro patras, tabatin hasta 80 % di risico di contagio, pero tur otro tabata sigur, cu menos di 3 % di chens di contagia.

Si bo mester a sinta banda di un persona cu influenza y no por a cambia di lugar, no bira wak'e, no mishi cu bo mesun cara ni wowo y evita contacto cu superficienan cu boso ta comparti, y semper desinfecta bo mannan.

E estudio tin algun limitacion, como cu no a evalua vuelonan mas cortico, como tambe di e mira avionnan avionnan di un solo gang, y e muestra riba su mes tabata chikito.

Internacional



Ex Presidente Frances Sarkozy, deteni pa investigacion riba financiamento ilicito



ACUSACIONNAN di presunto financiacion ilicito ta pisando riba Sarkozy, kende ta wordo acusa di a ricibi financiamento pa su campaña presidencial di 2007 for di e Libia di Muamar Gadafi.

E ex Presidente Frances Nicolas Sarkozy a keda deteni diamars den coneccion cu e investigacion riba sospechonan di financiacion ilicito Libio di su campaña electoral na 2007, a keda indica ayera pa un fuente sercano na e caso.

Sarkozy, cu a goberna Francia ffor di 2007 te na 2012, ta wordo interoga pa prome biaha den e investigacion aki pa agentenan di e Oficina Central di Lucha contra Corupcion y Infraccionnan Financiero y Fiscal (OCLCIFF) na Nanterre, cerca di Paris, e fuente a agrega, confirmando un informacion di Mediapart y Le Monde.

E hueznan di asuntonan financiero ta investigando for di april 2013 caba, e acusacionnan riba e financiacion di e campaña presidencial di 2007 di Sarkozy p'e Libia do Muamar Gadafi.

Esakinan a wordo formula pa mediacion di Franco-Libanes Ziad Takieddine y di algun ex responsabelnan Libio, tanten cu e otronan a desmenti esaki. El ex hefe di Estado Frances semper a nenga esakinan.

Den e caso aki, cu a sali na lus publico na 2012 despues di e publicacion hasi pa Mediapart di un nota cu ta pone tur hende pensa riba un financiacion Libio di e campaña di Sarkozy, e ta wordo investiga caba e ex secretario general di e Eliseo Claude Guéant pa falsificacion documental y fraude fiscal den un banda organisa.

E Magistradonan ta investigando un transferencia di 500.000 euro recibi pa Guéant na maart di 2008, procedente di e empresa di un abogado Malasio. Esaki semper a afirma cu tabata trata di e benta di dos cuadra.

Un otro intermediario, e homber do negoshi Alexandre Djouhri, presenta como un personahe clave di e investigacion, a keda deteni na januari na London. E ta actualmente den prizon preventivo, na espera di un revision riba su eventual extradicion pa Francia, premira pa juni di e aña aki.



Internacional

Congresistanan Peruanos a denuncia cu nan a wordo ofreci placa pa no destitui e Presidente Kuczynski



UN grupo do Parlamentario cu ta apoya cu e mandatario keda destitui, a denuncia cu nan ta obheto di hopi presion. Nan ta sigura di a wordo ofreci placa y obranan publico pa nan respectivo region si nan vota contra di e iniciativa.

E destitucion di Kuczynski pa su presunto vinculonan cu e empresa Brasilero Odebrecht, por keda aproba cu 87 votos, di un total di 130 den e Congreso y, segun e Constitucion Peruano, e prome vice Presidente, Martin Vizcarra, lo mester asumi e cargo.

Presidente di Ecuador ta condena atake registra den un zona fronteriso cu Colombia cu a laga 3 soldat morto



E Presidente di Ecuador, Lenin Moreno, a condena e atake registra diamars den un zona fronteriso cu Colombia, cu a laga 3 soldat morto y otro 7 herido, y a sigura cu su Gobierno ta lucha contra crimen organisa y delicuencia.

“Nos ta rechasa e acto violento cua tuma lugar algun ora atras na Mataje, Esmeraldas. Nos ta golpiando crimen organisa y delicuencia comun”, e mandatario a skirbi riba su Twitter den loke ta su prome reaccion oficial riba e sucedido.

E agresion, cu segun a keda indica dor di fuentenan militar, tabata obra di “gruponan iregular”, ta keda produci despues cu diadomingo ultimo dos miembronan di Forsanan Arma Ecuatoriano a resulta herida den un otro atake den e zona fronteriso.

Internacional



Presidente do Merca ta priminti di gana e guera contra 'ciudadnan santuario' cu ta nenga di deporta inmigrantenan indocumenta



E Presidente di Merca, Donald Trump, a priminti cu e lo "gana" e guera contra e conocido "ciudadnan santuario", cu ta nenga di colabora cu autoridadnan federal pa deporta inmigrantenan indocumenta, y tambe el a acusa e hurisdiccionnan y e democratanan di "proteha e criminalnan".

Trump a reuni na Cas Blanco, legisladornan y funcionarionan federal y estatal pa papia di e hurisdiccionnan "santuario", mas o menos 200 ciudad y condado di Merca cu no ta destina recurso pa persigui inmigrante y cu ta nenga di informa autoridadnan federal di e status migratorio di esnan deteni.

"Nos ta bay gana esaki. E lo mester ta facil, pero e no ta", Trump a bisa, y a priminti di bay "ainda mas liher" den e combate di su Gobierno contra e ciudadnan aki, den cual ta figura algun di importancia manera New York y Chicago, como tambe e estado completo di California.

E mandatario a insisti den cu "nos kier tin ciudadnan sigur" y el a sigui bisa cu e ciudadnan santuario ta proteha hendenan indocumenta cu ta "depredador, violador y asesino", y ta lagando e Mericanonan na merced di "asesinonan atros".

Trump ta bin ta purba na stop e fondonan federal destina pa e 'ciudadnan santuario', destina pa por ehempel mehora e ekipamento di nan agentenan policial.

E Presidente a purba tur e fondonan aki mediante un ordo ehecutivo, pero na october ultimo un huez di Chicago a lag'e sin efecto dor di considera cu e Presidente no por dicidi riba presupuestonan municipal.

Pa tanto, Trump a confirma ayera cu un "legislacion" lo sali pronto den e Congreso cu lo permiti raporta fondonan federal na e hurisdiccionnan afecta, algo cu algun di e legisladornan republicano invita na Cas Blanco a impulsa, manera ta e caso di e senador Tom Cotton y e congresista Michael McCaul.